

GALAXY 3D

Procedimiento quirúrgico para implantes Galaxy



GALAXY 3D

Procedimiento quirúrgico para implantes Galaxy



Información importante

Lea atentamente antes de usar productos Ziacom®

Información general

Este documento contiene información básica para el uso de los sistemas de implantes dentales originales Ziacom®, en adelante «implantes dentales Ziacom®» o simplemente «productos Ziacom®». Esta documentación ha sido redactada como guía rápida de consulta para el facultativo responsable del tratamiento, en adelante «usuario», y no es por lo tanto una alternativa ni un sustituto de la formación especializada ni de la experiencia clínica profesional.

Los productos Ziacom® deben ser utilizados realizando una planificación adecuada del tratamiento y siguiendo rigurosamente los protocolos quirúrgicos y protésicos establecidos por el fabricante. Lea atentamente los protocolos quirúrgicos y protésicos específicos de cada producto, así como las instrucciones de uso y mantenimiento, antes de utilizar un producto Ziacom®. Puede consultarlos también en nuestra web www.ziacom.com o solicitarlos a su distribuidor oficial autorizado Ziacom® más próximo.

Información sobre responsabilidad, seguridad y garantía.

Las indicaciones de uso y manipulación de los productos Ziacom® se basan en la bibliografía internacional publicada, los estándares clínicos actuales y nuestra experiencia, por lo que deben ser entendidas como información general indicativa. La manipulación y uso de los productos Ziacom®, al estar fuera del control de Ziacom Medical SL, son responsabilidad única del usuario. Ziacom Medical SL, sus filiales y/o sus distribuidores oficiales autorizados declinan toda responsabilidad, expresa o implícita, total o parcial, por los posibles daños o perjuicios ocasionados por la mala manipulación del producto o por cualquier otro hecho no contemplado en sus protocolos y manuales para el correcto uso de sus productos.

El usuario del producto debe asegurarse de que el producto Ziacom® empleado es adecuado para el procedimiento y finalidad prevista. Ni estas instrucciones de uso ni los protocolos de trabajo o manipulación de los productos eximen al usuario de esta obligación. El uso, manipulación y aplicación clínica de los productos Ziacom® debe realizarse por personal profesional cualificado y con la titulación necesaria según la legislación vigente de cada país.

El uso, manipulación y/o aplicación, de forma total o parcial, en cualquiera de sus fases de realización de los productos Ziacom® por personal no cualificado o sin la necesaria titulación para ello anula automáticamente cualquier tipo de garantía y puede ocasionar graves daños a la salud del paciente.

Los productos Ziacom® forman parte de una sistemática propia, con características de diseño y protocolos de trabajo propios, que incluyen los implantes dentales, aditamentos o componentes de prótesis y el instrumental quirúrgico o protésico. El uso de productos Ziacom® en combinación con elementos o componentes de otros fabricantes puede producir un fracaso del tratamiento, provocar daños en los tejidos, provocar daños a las estructuras óseas, resultados estéticos no adecuados y daños graves a la salud del paciente. Por este motivo, sólo deben utilizarse productos originales Ziacom®.

El profesional clínico, encargado del tratamiento, es el único responsable de velar por el uso de productos originales Ziacom® y usarlos conforme a las instrucciones de uso y protocolos de manipulación correspondientes durante todo el proceso del tratamiento implantológico. El uso de componentes, instrumental o cualquier otro producto no original Ziacom® que se use solo o en combinación con cualquiera de los productos originales Ziacom® anulará automáticamente la garantía de los productos originales Ziacom®.

Consulte el Programa de Garantía Ziacom Medical SL (disponible en la web o contactando con Ziacom Medical SL, sus filiales o distribuidores autorizados).

Advertencia. No todos los productos Ziacom® están disponibles en todos los países. Consulte su disponibilidad.

La marca Ziacom® y otros nombres de productos o servicios, al igual que sus logotipos, mencionados en esta documentación o en la página web www.ziacom.com, son marcas registradas de Ziacom Medical SL.

Ziacom Medical SL se reserva el derecho a modificar, cambiar y eliminar cualquiera de los productos, precios o especificaciones técnicas referenciadas en su página web o en cualquiera de sus documentos sin previo aviso. Quedan reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción o publicación total o parcial de esta documentación, en cualquier medio o formato, sin la correspondiente autorización por escrito de Ziacom Medical SL.





Índice

Galaxy 3D | Procedimiento quirúrgico para cirugía guiada

Cómo consultar este catálogo

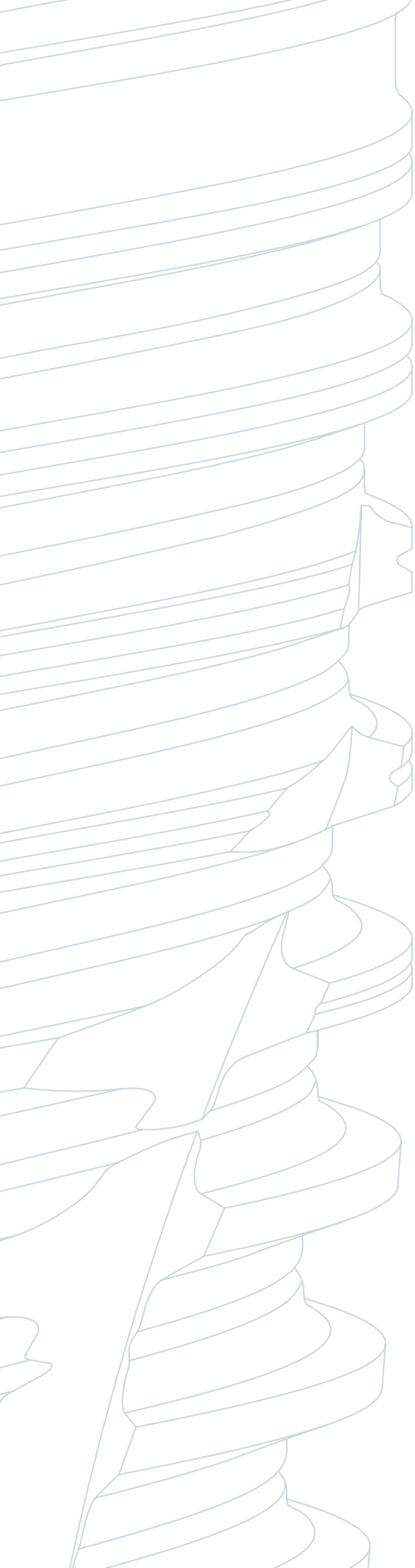
Ficha de producto	08
Simbología	08

Instrumental quirúrgico

Caja de cirugía	10
Instrumental para Anchor Pins	12
Instrumental común	12
Instrumental para implantes de Ø3,40 y Ø3,70	13
Instrumental para implantes de Ø4,00, Ø4,30 y Ø4,80	14

Protocolo quirúrgico

Características del sistema de fresado Galaxy 3D	16
Protocolo de fresado en hueso SOFT (D3 - D4): ejemplo de implante Ø3,70x13	19
Protocolo de fresado en hueso DENSE (D1 - D2): ejemplo de implante Ø3,70x13	22
Protocolo de fresado en hueso SOFT (D3 - D4): ejemplo de implante Ø4,80x13	26
Protocolo de fresado en hueso DENSE (D1 - D2): ejemplo de implante Ø4,80x13	29
Inserción Ziacom® No Mount - Titansure	34
Inserción Ziacom® No Mount - Titansure Active	35
Inserción implante Galaxy	36
Colocación cresta del implante	37
Protocolo quirúrgico simplificado	39
Limpieza, desinfección y esterilización	46



GALAXY 3D

Instrumental quirúrgico



Cómo consultar este catálogo

Ficha de producto

Título, sección y apartado

Denominación del producto

Imagen del producto

Tabla de producto:
 - Plataforma
 - Sistema
 - Altura (H)
 - Diámetro (Ø)
 - Referencia del producto

Todas las medidas que aparecen en el presente catálogo están expresadas en milímetros (mm)

Instrumental quirúrgico

Instrumental para Anchor Pins

FIJACIÓN DE GUÍA

Fresa pin fijadores (Pin Drill)



Plataf.	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
Universal	1,40	20,30	30TDP

45° 45° 45°

Pin fijador (Anchor Pin)



Plataf.	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
Universal	1,80	22,00	30PFG

● Rotar/hedgemo

Anilla para pin fijador (Anchor Pin)



Plataf.	Longitud (L)	Longitud (L2)	Referencia
Universal	5,00	9,80	30APRFG

La Ref. 30APRFG, NO está incluida en la caja de regalo.

Dibujo a línea del producto

Indicaciones complementarias

Características del producto

Instrumental común

CARRACAS

Carraca dinamoétrica regulable



Plataf.	Longitud (L)	Referencia
Universal	85,80	TOR50

Cuadrado 44 mm

DESTORNILLADORES

Destornillador manual



Plataf.	Longitud (L)	Referencia
Universal	14,50 / Largo	LM5D

Punta destornilladora CA



Plataf.	Longitud (L)	Referencia
Universal	25,00 / Largo	MESD

PLANTILLA RADIOGRÁFICA

Plantilla radiográfica Galaxy



Plataf.	Modelo	Referencia
Galaxy	PRAD10140	

Escala 1:1 y 1:25
Material: acetato transparente. Elemento no esterilizable.

Zi | 12 Ziacom®

Simbología

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Elemento rotatorio		Conexión Tx30		Fabricado en Acero
	Elemento no rotatorio		Métrica en milímetros		Fabricado en Cromo-Cobalto + plástico calcinable
	Usar con torque manual		Apoyo del tornillo a 45°		Fabricado en Cromo-Cobalto
	Torque máximo de uso		Apoyo del tornillo a 90°		Fabricado en PEEK
	Rango de torques de la carraca		Uso en rotación con CA		Fabricado en plástico calcinable
	Conexión Galaxy		Velocidad máxima de giro		Fabricado en plástico
	Conexión del tornillo		Número de usos máximos		Temperatura recomendada de esterilización
	Conexión Kirator		Producto de un solo uso		Producto no esterilizado
	Conexión Nature		Fabricado en Titanio Grado 5 ELI (Extra Low Interstitials)		Usar con irrigación abundante
	Conexión Basic		Fabricado en Titanio Grado 2		Angulación máxima
	Conexión XDrive		Fabricado en Acero inoxidable		



Instrumental quirúrgico

Caja de cirugía



■ Composiciones disponibles cajas Galaxy 3D

Plataf.	Contenido	Referencia
	Vacía	3DBOX901
	Completa	3DBOX901C

134°
SSS

Material: radel.

Vigile que la caja no toque las paredes del autoclave para evitar que se produzcan daños.



■ Contenido de las cajas quirúrgicas

REF	Descripción	3DBOX90TC
3DRPG185	Fresa Piloto Galaxy 3D. 1. 8,5mm.	●
3DRPG110	Fresa Piloto Galaxy 3D. 1. 10mm.	●
3DRPG115	Fresa Piloto Galaxy 3D. 1. 11,5mm.	●
3DRPG113	Fresa Piloto Galaxy 3D. 1. 13mm.	●
3DRPG114	Fresa Piloto Galaxy 3D. 1. 14,5mm.	●
3DTDG3485	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 1. 8,5mm.	●
3DTDG3410	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 1. 10mm.	●
3DTDG3415	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 1. 11,5mm.	●
3DTDG3413	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 1. 13mm.	●
3DTDG3414	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 1. 14,5mm.	●
3DTDG3785	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 1. 8,5mm.	●
3DTDG3710	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 1. 10mm.	●
3DTDG3715	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 1. 11,5mm.	●
3DTDG3713	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 1. 13mm.	●
3DTDG3714	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 1. 14,5mm.	●
3DRPG206	Fresa Piloto Galaxy 3D. 2. 6mm.	●
3DRPG285	Fresa Piloto Galaxy 3D. 2. 8,5mm.	●
3DRPG210	Fresa Piloto Galaxy 3D. 2. 10mm.	●
3DRPG215	Fresa Piloto Galaxy 3D. 2. 11,5mm.	●
3DRPG213	Fresa Piloto Galaxy 3D. 2. 13mm.	●
3DRPG214	Fresa Piloto Galaxy 3D. 2. 14,5mm.	●
3DTDG3906	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 6mm.	●
3DTDG3985	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 8,5mm.	●
3DTDG3910	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 10mm.	●
3DTDG3915	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 11,5mm.	●
3DTDG3913	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 13mm.	●
3DTDG3914	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 14,5mm.	●
3DTDG4006	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 6mm.	●
3DTDG4085	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 8,5mm.	●
3DTDG4010	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 10mm.	●
3DTDG4015	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 11,5mm.	●
3DTDG4013	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 13mm.	●
3DTDG4014	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 14,5mm.	●
3DTDG4406	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 6mm.	●
3DTDG4485	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 8,5mm.	●
3DTDG4410	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 10mm.	●
3DTDG4415	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 11,5mm.	●
3DTDG4413	Fresa Quirúrgica Galaxy 3D. 2. 13mm.	●
3DMPBTB1	Perfilador Téjido Blando/Hueso Crestal Galaxy 3D. 1.	●
3DMPBTB2	Perfilador Téjido Blando/Hueso Crestal Galaxy 3D. 2.	●
3DTPD	Fresa Pin Fijador Zinic® 3D.	●
3DMTAPG34	Terraja Quirúrgica Galaxy 3D. Ø3,40mm. Milimetrada.	●
3DMTAPG37	Terraja Quirúrgica Galaxy 3D. Ø3,70mm. Milimetrada.	●
3DMTAPG40	Terraja Quirúrgica Galaxy 3D. Ø4,00mm. Milimetrada.	●
3DMTAPG43	Terraja Quirúrgica Galaxy 3D. Ø4,30mm. Milimetrada.	●
3DMTAPG48	Terraja Quirúrgica Galaxy 3D. Ø4,80mm. Milimetrada.	●
3DPIF1	Pin Fijador Crestal Galaxy 3D. 1. Roscados.	●
3DPIF2	Pin Fijador Crestal Galaxy 3D. 2. Roscados.	●
3DPIFG	Pin Fijador Galaxy 3D.	●
DEXT10	Prolongador de Fresas	●
LMSD	Destornillador Quirúrgico. 1,25mm. Largo.	●
3DLMRGV1	Llave Inserción VPress Galaxy 3D. 1. Larga. Milimetrada.	●
3DLMRGV2	Llave Inserción VPress Galaxy 3D. 2. Larga. Milimetrada.	●
3DSMRGV1	Llave Inserción VPress Galaxy 3D. 1. Corta. Milimetrada.	●
3DXMRGV1	Llave Inserción VPress Galaxy 3D. 1. H1,5mm. Milimetrada.	●
3DSMRGV2	Llave Inserción VPress Galaxy 3D. 2. Corta. Milimetrada.	●
3DXMRGV2	Llave Inserción VPress Galaxy 3D. 2. H1,5mm. Milimetrada.	●
TORK50	Carraca Dinamométrica Regulable.	●

Instrumental quirúrgico

Instrumental para Anchor Pins

FUJACIÓN DE GUÍA

Fresa pin fijadores (Pin Drill)



Plataf.	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
Universal	1,40	20,30	3DTDP



Pin fijador (Anchor Pin)

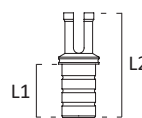


Plataf.	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
Universal	1,80	22,00	3DPIFG

● Doble hexágono



Anilla para pin fijador (Anchor Pin)



Plataf.	Longitud (L1)	Longitud (L2)	Referencia
Universal	5,00	9,80	3DAPIFG*

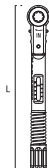


* La Ref. 3DAPIFG, NO está incluida en la caja de cirugía.

Instrumental común

CARRACAS

Carraca dinamométrica regulable



Plataf.	Longitud (L)	Referencia
Universal	86,80	TORK50

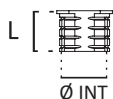
■ Cuadrado 4x4 mm



Instrumental para implantes de Ø3,40 y Ø3,70

FIJACIÓN DE GUÍA

Anilla rosa



Anilla	Diámetro Interno (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	3,75	3,50	3DAF1

Anodizado



Pin fijador crestal (Crestal Pin)



Anilla	Longitud (L)	Referencia
	16,00	3DPIF1

Doble hexágono



COMIENZO CIRUGÍA

Perfilador tejido blando (Tissue Punch)



Anilla	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	2,90/3,70	16,00	3DMPTB1



FRESAS

Fresa Piloto 1 (Pilot Drill)



Anilla	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	1,80/2,50	8,50	3DRPG185
	1,80/2,50	10,00	3DRPG110
	1,80/2,50	11,50	3DRPG115
	1,80/2,50	13,00	3DRPG113
	1,80/2,50	14,50	3DRPG114



Fresa Final implante Ø3,40 (Final Drill)



Anilla	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	2,85/3,50	8,50	3DTDG3485
	2,85/3,50	10,00	3DTDG3410
	2,85/3,50	11,50	3DTDG3415
	2,85/3,50	13,00	3DTDG3413
	2,85/3,50	14,50	3DTDG3414



Fresa Final implante Ø3,70 (Final Drill)

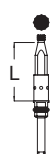


Anilla	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	3,00/3,70	8,50	3DTDG3785
	3,00/3,70	10,00	3DTDG3710
	3,00/3,70	11,50	3DTDG3715
	3,00/3,70	13,00	3DTDG3713
	3,00/3,70	14,50	3DTDG3714



LLAVES

Llave de inserción VPress. CA



Anilla	Longitud (L)	Referencia
	14,50	3DSMRGV1
	20,50	3DLMRGV1

Llave de inserción subcrestal +1,50 VPress. CA

Anilla	Longitud (L)	Referencia
	17,50	3DXMRGV1

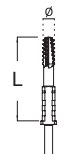
Doble hexágono



Instrumento con tratamiento superficial DLC.

TERRAJAS

Terraja quirúrgica. CA (Tap)



Anilla	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	3,40	21,50	3DMTAPG34
	3,70	21,50	3DMTAPG37



Este producto debe usarse en cirugías con densidades óseas tipo D1 y D2 *DENSE - Alta Densidad*.

Consulte la información detallada sobre secuencias de fresado e inserción de implantes de este catálogo.

Instrumental quirúrgico

Instrumental para implantes de Ø4,00, Ø4,30 y Ø4,80

FUJACIÓN DE GUÍA

Anilla amarilla



Anilla	Diámetro Interno (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	4,85	3,50	3DAF2

Anodizado



Pin fijador crestal (Crestal Pin)



Anilla	Longitud (L)	Referencia
	16,00	3DPIF2

● Doble hexágono



COMIENZO CIRUGÍA

Perforador tejido blando (Tissue Punch)



Anilla	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	2,90/4,80	16,00	3DMPTB2



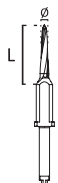
45
USOS

Acero
Inox.



FRESAS

Fresa piloto (Pilot Drill)



Anilla	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	2,50/3,50	6,00	3DRPG206
	2,50/3,50	8,50	3DRPG285
	2,50/3,50	10,00	3DRPG210
	2,50/3,50	11,50	3DRPG215
	2,50/3,50	13,00	3DRPG213
	2,50/3,50	14,50	3DRPG214



45
USOS

Acero
Inox.



Fresa Final implante Ø4,00 (Final Drill)



Anilla	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	3,20/4,00	6,00	3DTDG3906
	3,20/4,00	8,50	3DTDG3985
	3,20/4,00	10,00	3DTDG3910
	3,20/4,00	11,50	3DTDG3915
	3,20/4,00	13,00	3DTDG3913
	3,20/4,00	14,50	3DTDG3914



45
USOS

Acero
Inox.



Fresa Final implante Ø4,30 (Final Drill)



Anilla	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	3,40/4,30	6,00	3DTDG4006
	3,40/4,30	8,50	3DTDG4085
	3,40/4,30	10,00	3DTDG4010
	3,40/4,30	11,50	3DTDG4015
	3,40/4,30	13,00	3DTDG4013
	3,40/4,30	14,50	3DTDG4014



45
USOS

Acero
Inox.



LLAVES

Fresa Final implante Ø4,80 (Final Drill)



Anilla	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	3,80/4,80	6,00	3DTDG4406
	3,80/4,80	8,50	3DTDG4485
	3,80/4,80	10,00	3DTDG4410
	3,80/4,80	11,50	3DTDG4415
	3,80/4,80	13,00	3DTDG4413

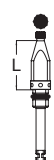


45
USOS

Acero
Inox.



Llave de inserción VPress. CA



Anilla	Longitud (L)	Referencia
	14,50	3DSMRGV2
	20,50	3DLMRGV2

Llave de inserción subcrestal +1,50 VPress. CA

Anilla	Longitud (L)	Referencia
	17,50	3DXMRGV2

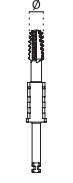
● Doble hexágono



Instrumento con tratamiento superficial DLC.

TERRAJAS

Terraja quirúrgica. CA (Tap)



Anilla	Diámetro (Ø)	Longitud (L)	Referencia
	4,00	21,50	3DMTAPG40
	4,30	21,50	3DMTAPG43
	4,80	21,50	3DMTAPG48



45
USOS

Acero
Inox.



Este producto debe usarse en cirugías con densidades óseas tipo D1 y D2 "DENSE - Alta Densidad".

Consulte la información detallada sobre secuencias de fresado e inserción de implantes en las páginas de este catálogo.

Protocolo
quirúrgico

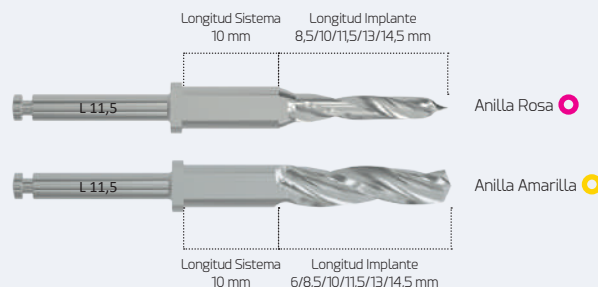


Protocolo quirúrgico

Características del sistema de fresado Galaxy 3D

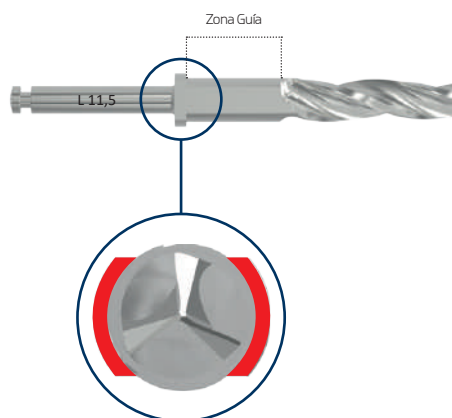
■ Sistema de fresas Ziacom® (Pilot Drill)

Las fresas de los sistemas de implantes Ziacom® están fabricadas en acero inoxidable. Por otra parte, la superficie es mate, lo que le otorga una propiedad anti reflejo. El marcado láser en el vástago de las fresas identifica su diámetro y su longitud



■ Fresas Finales Ziacom® (Final Drill)

Estas fresas están diseñadas a la creación del lecho quirúrgico. Las fresas se dividen en 2 grupos según el tipo de anilla usada en la guía quirúrgica. Además en la caja quirúrgica se presentan 2 protocolos recomendados de uso según la densidad ósea.



■ TOPE DE FRESA FINAL

En el diseño de las fresas finales se ha incorporado, entre la zona guía y el vástago, un tope compuesto por dos palas (ver zonas rojas marcadas en la imagen) que limitan el avance de la fresa a través de las anillas incorporadas en las guías quirúrgicas.

■ GARANTÍA DE EFICIENCIA DE ZIACOM® DRILLS

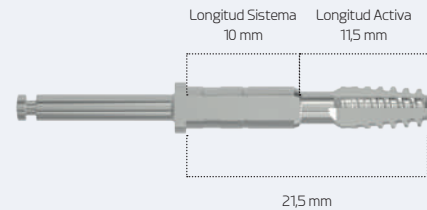
Las fresas quirúrgicas de Galaxy 3D de Ziacom® (**fresas piloto y fresas finales**), tienen una **vida útil de 45 usos máximo**. Se recomienda vigilar el estado de corte en todo momento, principalmente al llegar al número de uso de entre 31 y 40 fresados, ya que, a partir de los 41 usos hay que considerar el cambio de fresas antes de alcanzar los 45 fresados.

Considerar que dependiendo de la talla del implante, densidad ósea y su protocolo quirúrgico, las diferentes fresas no se usarán por igual, se recomienda tener un control de número de usos por cada instrumento.



■ Terrajas Ziacom®

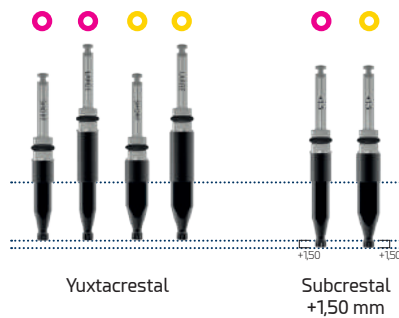
Se encuentran disponibles terrajas para contra ángulo. El marcado láser en el vástago de las terrajas identifica su diámetro. Cada terraja es específica para cada diámetro, pudiendo usarla para todas las longitudes de implante del mismo diámetro, es decir, una sola terraja por diámetro de implante.



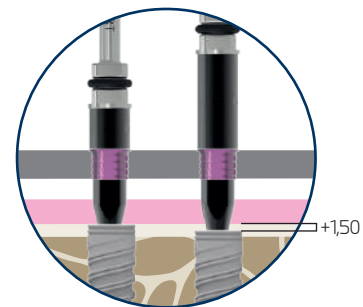
■ Llaves de inserción VPress - Superficie DLC

La llave de inserción VPress para contra ángulo, ha sido especialmente diseñada para transportar el implante Galaxy desde su vial No Mount hasta el lecho quirúrgico para su inserción. En la caja Galaxy 3D se encuentran seis llaves de inserción diferentes, todas codificadas con marcado láser en el vástago para indicar su uso según la medida de cada anilla y su longitud (Short y Large). Dos de las llaves están diseñadas con 1,5 mm de longitud adicional (+1,50 mm) para posicionar los implantes Galaxy en su posición subcrestal.

Llaves de inserción cortas y largas para contra ángulo



Marcado de profundidad a la plataforma del implante en los instrumentos de inserción

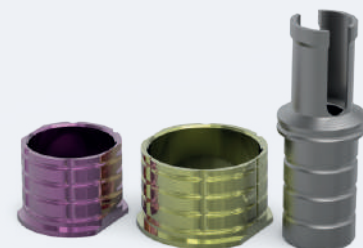


■ Anillas

Son un elemento importante en la cirugía con Galaxy 3D. Aseguran la dirección y longitud del fresado además de dirigir la inserción del implante a través del lecho quirúrgico.

Existen 3 tipos de anillas:

- Anilla Rosa: implantes Ø3,40 y Ø3,70.
- Anilla Amarilla: implantes Ø4,00, Ø4,30 y Ø4,80.
- Anilla Gris: fresado y posicionamiento de los pines de fijación lateral (Anchor Pin).



Protocolo quirúrgico

Características del sistema de fresado Galaxy 3D

■ Detalle interior de la caja quirúrgica Galaxy 3D



Recomendación sobre el torque máximo de inserción del implante



El torque recomendado de inserción se encuentra entre los **35 y 50 Ncm** según cada caso.

Para evitar deformación de la llave y/o de la conexión del implante, la inserción con contra ángulo (CA) debe respetar las rpm máximas recomendadas (25 Rpm) y el torque máximo indicado (50 Ncm).

En caso de no alcanzar la inserción completa del implante usando el torque máximo recomendado, se debe retirar el implante y repetir el fresado, para volver a realizar posteriormente la inserción.

Controle el torque final de inserción con la carraca dinamométrica ajustable Ref. TORK50 o con contra ángulo.

Sobrepasar el torque (50 Ncm) en la inserción del implante puede producir:

- Deformaciones irreversibles en la conexión interna del implante.
- Deformaciones irreversibles en el instrumental de inserción del implante.
- Dificultad o imposibilidad para desmontar el conjunto instrumento/implante.

■ Implante Galaxy

Se debe considerar que el protocolo de fresado para implantes Galaxy varía significativamente según el diámetro del implante y el tipo de hueso del lecho quirúrgico, por lo que debe prestarse especial atención a estos dos aspectos.

GALAXY

• EJEMPLO:

Implante Galaxy
Ø3,70x13mm

■ RP (Ø3,70mm)
Ø Plataforma 2,85mm

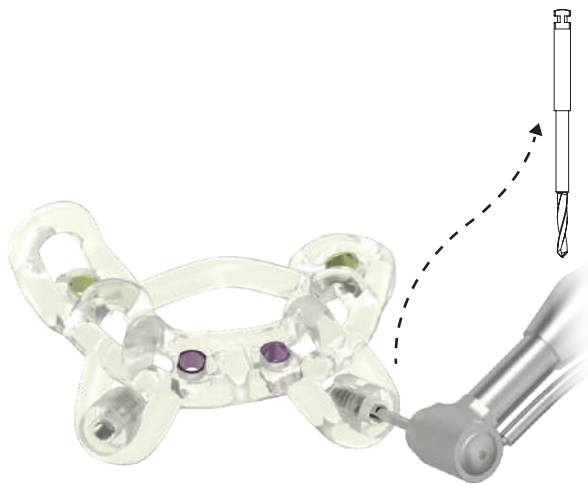
Anilla Rosa ●



Protocolo de fresado en hueso SOFT (D3 - D4): ejemplo de implante Ø3,70x13

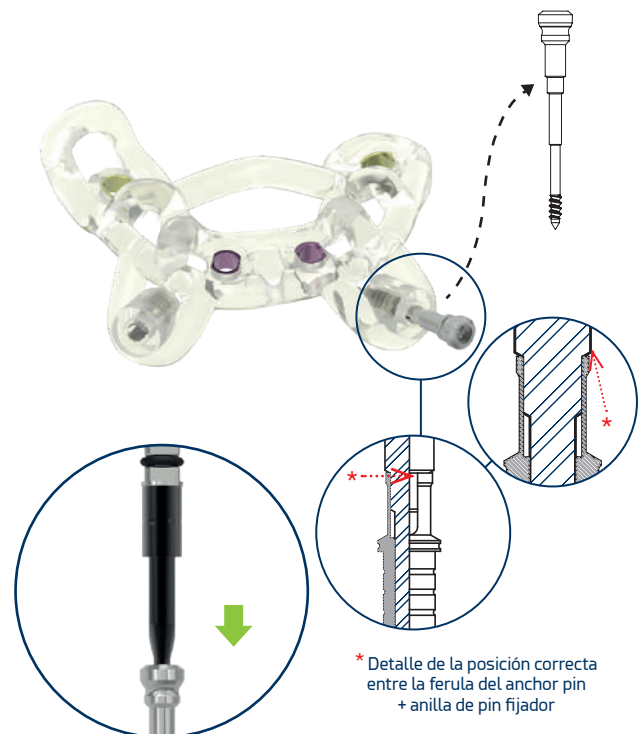
PASO 1 | Fijación de la guía. Fresa pin fijadores

Se debe utilizar la fresa pin fijadores (Pin Drill) Ref. 3DPIF1 para perforar el hueso, a través del cilindro guía hasta hacer tope con el mismo.



PASO 2 | Fijación de la guía. Pines de fijación

Insertar los pines de fijación (Anchor Pins) Ref. 3DPIFG a través de los cilindros guía. Se puede hacer una primera inserción manual girando en sentido de las agujas del reloj y posteriormente usar la llave de inserción VPress para terminar la inserción, hasta hacer tope dentro del cilindro guía. Se debe comprobar la estabilidad de la guía en toda su extensión.

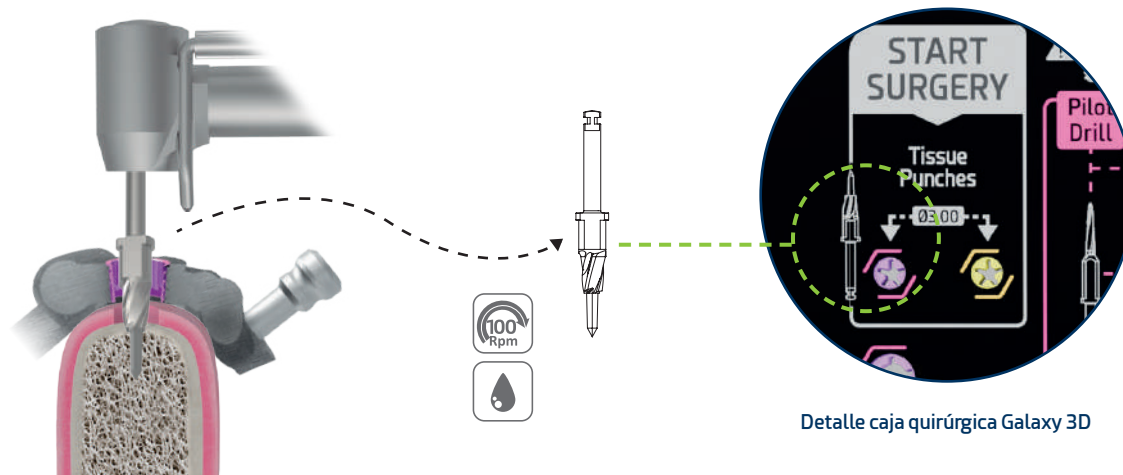


Detalle conexión anchor pin
+ llave de inserción VPress

Protocolo quirúrgico

PASO 3 | Perfilador de tejido blando

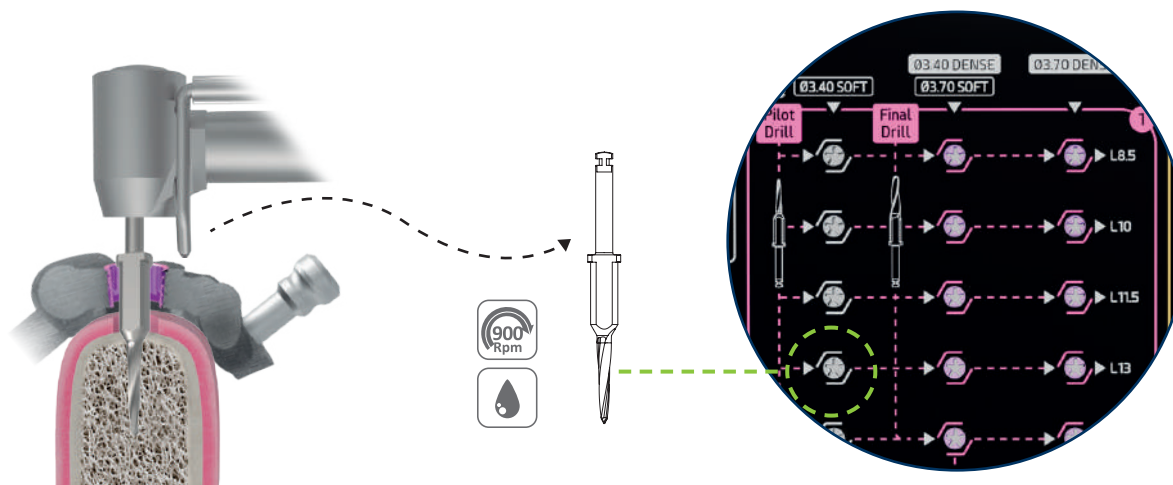
Se procederá a remover el tejido blando con el perfilador de tejido blando (Tissue Punch) Ref. 3DMPTB1. Esta fresa realiza además un pilotaje inicial sobre el hueso y regulariza la cresta ósea. Asegúrese de que se perfora completamente, para lo cual el tope de la fresa debe contactar con la anilla.



Detalle caja quirúrgica Galaxy 3D

PASO 4 | Fresa piloto

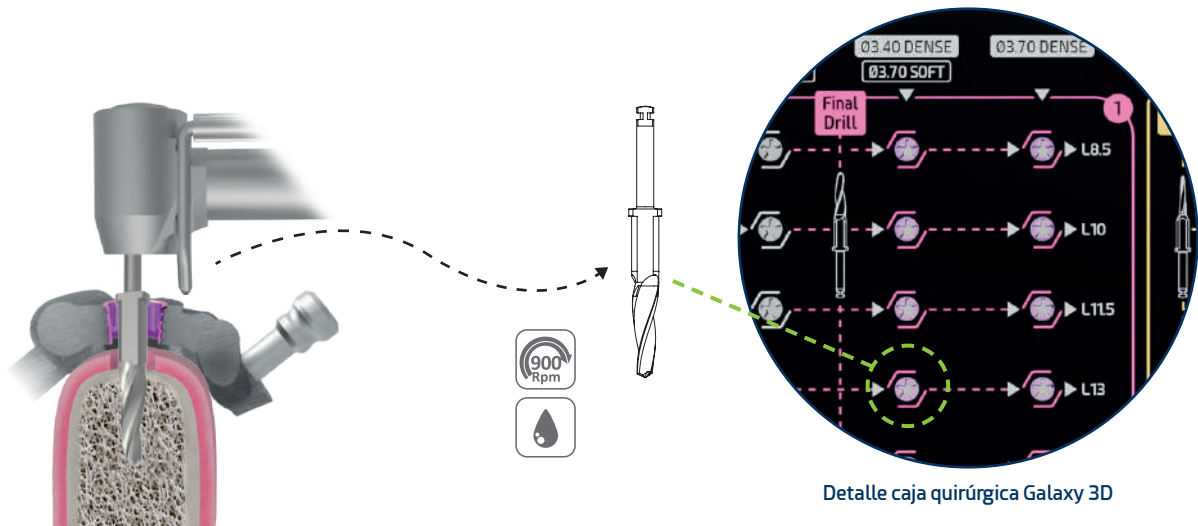
Con la fresa piloto (Pilot Drill) Ref. 3DRPG113 comenzamos la secuencia de fresado. Utilizaremos la fresa piloto correspondiente a la longitud del implante.



Detalle caja quirúrgica Galaxy 3D

PASO 5 | Secuencia de fresado

Realizaremos el fresado del lecho implantario con la fresa final (Final Drill) Ref. 3DTDG3413 correspondiente a cada longitud de implante.



■ Notas importantes: Huesos de densidad tipo SOFT D3 - D4

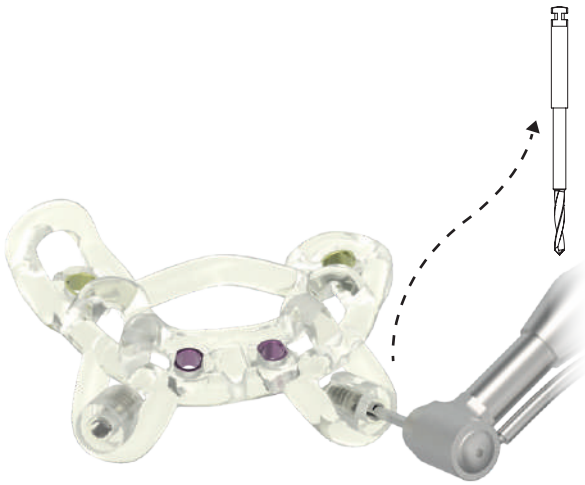
En el caso de huesos de densidad ósea baja, se debe seguir el protocolo quirúrgico de fresado indicado para huesos de densidad ósea SOFT, eliminando el uso de la última fresa final y de la terraja para cada uno de los diámetros de implantes. Este protocolo viene indicado impreso en la propia caja. No obstante, queda a consideración del profesional, basándose en su experiencia clínica y en la identificación del tipo de densidad ósea existente en la zona, decidir el uso de la última fresa final de forma total o parcial. Esto es especialmente relevante en casos donde la densidad ósea varía significativamente a lo largo de toda la longitud de la osteotomía para el implante.

Protocolo quirúrgico

Protocolo de fresado en hueso DENSE (D1 - D2): ejemplo de implante Ø3,70x13

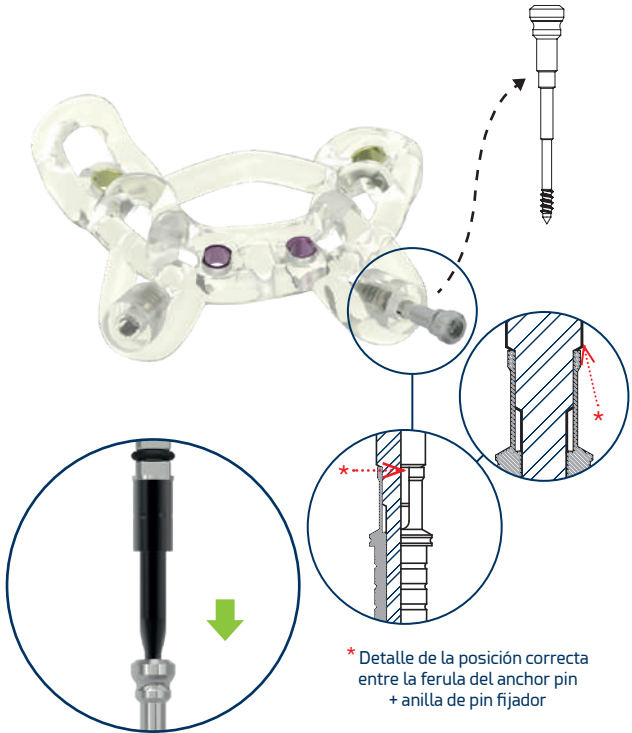
PASO 1 | Fijación de la guía. Fresa pin fijadores

Se debe utilizar la fresa pin fijadores (Pin Drill) Ref. 3DPIF1 para perforar el hueso, a través del cilindro guía hasta hacer tope con el mismo.



PASO 2 | Fijación de la guía. Pines de fijación

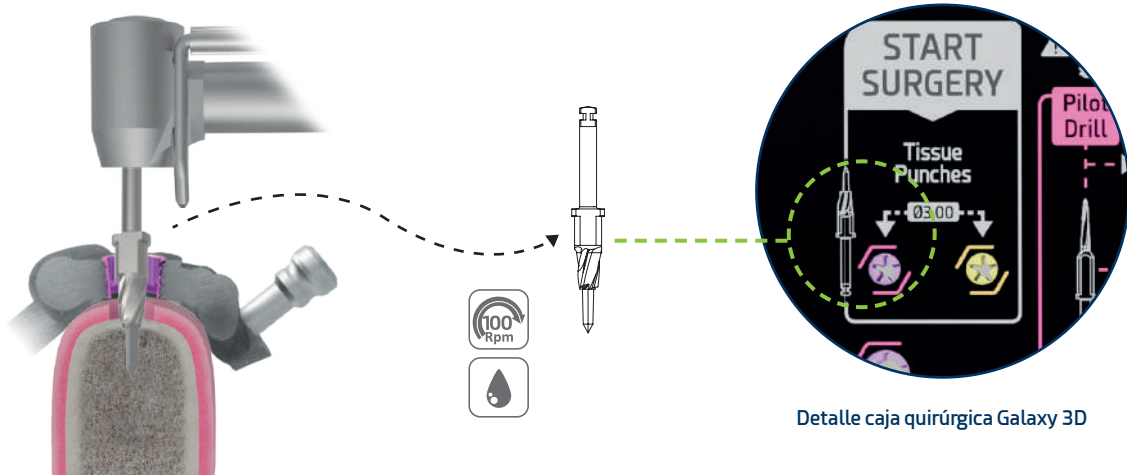
Insertar los pines de fijación (Anchor Pins) Ref. 3DPIFG a través de los cilindros guía. Se puede hacer una primera inserción manual girando en sentido de las agujas del reloj y posteriormente usar la llave de inserción VPress para terminar la inserción, hasta hacer tope dentro del cilindro guía. Se debe comprobar la estabilidad de la guía en toda su extensión.



Detalle conexión anchor pin + llave de inserción VPress

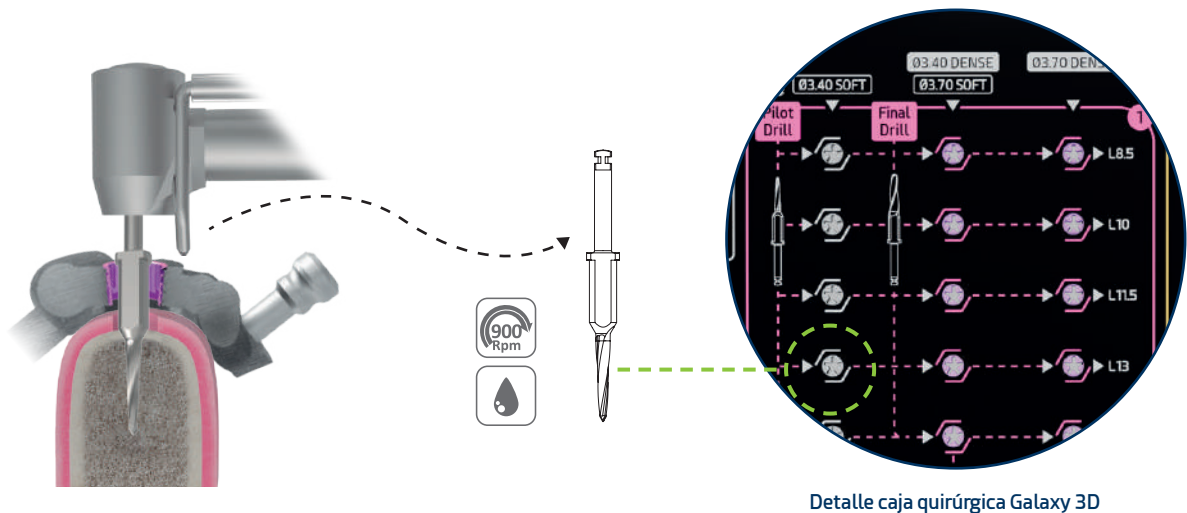
PASO 3 | Perfilador de tejido blando

Se procederá a remover el tejido blando con el perfilador de tejido blando (Tissue Punch) Ref. 3DMPTB1. Esta fresa realiza además un pilotaje inicial sobre el hueso y regulariza la cresta ósea. Asegúrese de que se perfore completamente, para lo cual el tope de la fresa debe contactar con la anilla.



PASO 4 | Fresa piloto

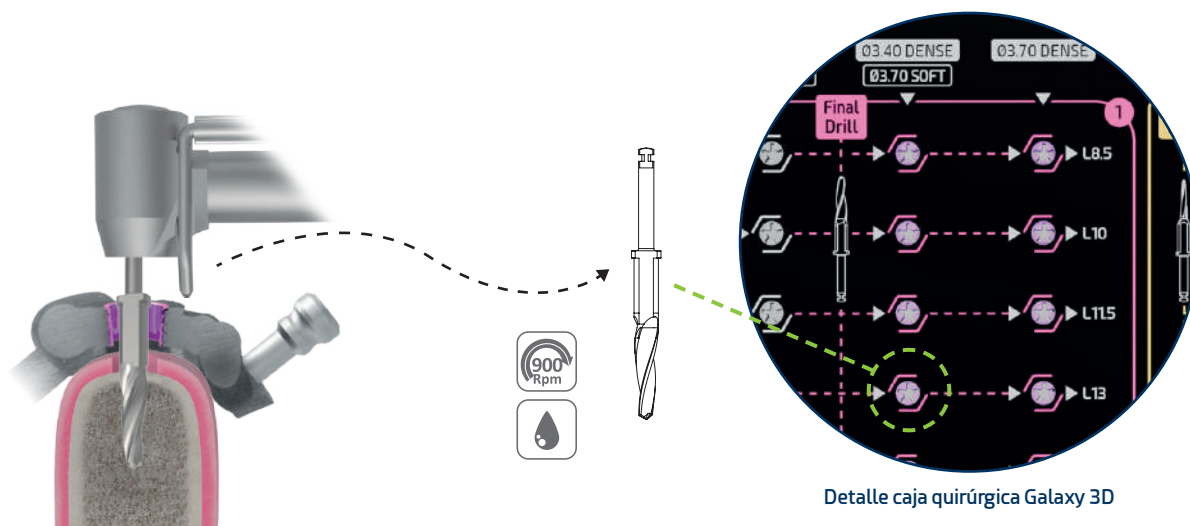
Con la fresa piloto (Pilot Drill) Ref. 3DRPG113 comenzamos la secuencia de fresado. Utilizaremos la fresa piloto correspondiente a la longitud del implante.



Protocolo quirúrgico

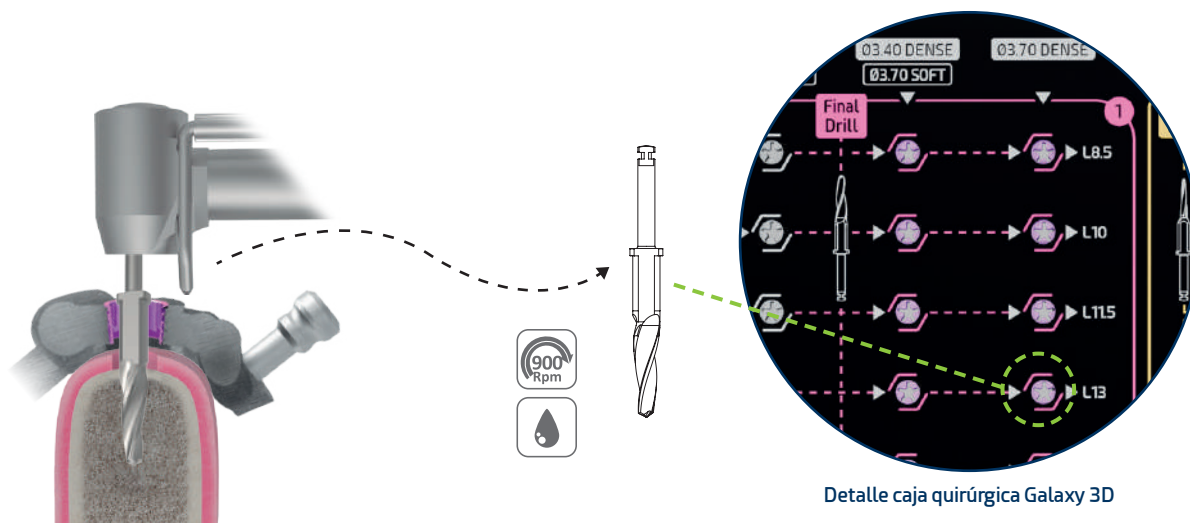
PASO 5 | Secuencia de fresado

Realizaremos el fresado del lecho implantario con la fresa final (Final Drill) Ref. 3DTDG3413 correspondiente a cada longitud de implante.



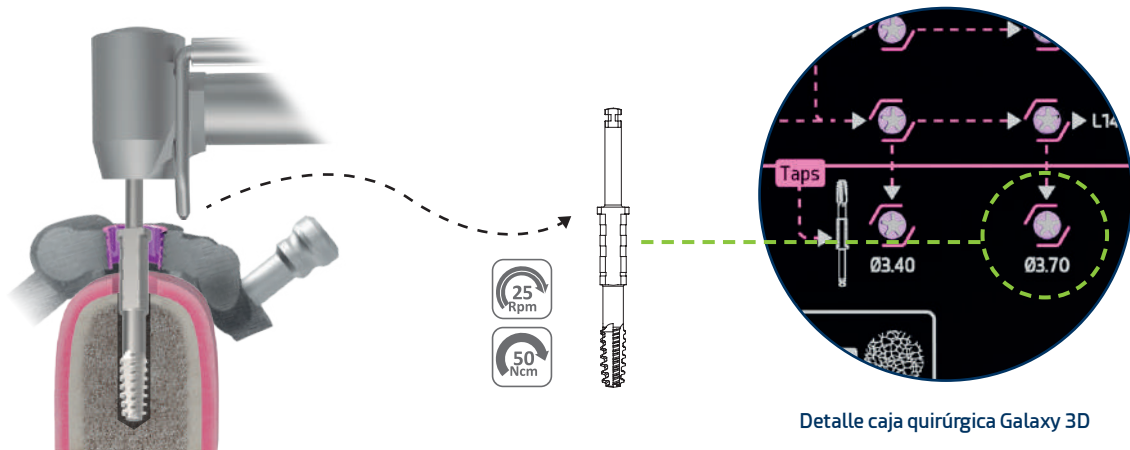
PASO 6 | Secuencia de fresado

Realizaremos el fresado del lecho implantario con la fresa final (Final Drill) Ref. 3DTDG3713 correspondiente a cada longitud de implante.



PASO 7 | Terraja

La terraja quirúrgica (Tap) Ref. 3DMTAPG37 o conformador de rosca se utiliza en hueso DENSE "Alta densidad", ya que facilita la inserción del implante y evita una compresión excesiva sobre el hueso.



■ Notas importantes: Huesos de densidad tipo DENSE D1- D2

En el caso de huesos de densidad ósea alta, se debe seguir el protocolo quirúrgico de fresado indicado para huesos de densidad ósea DENSE, siendo necesario y obligatorio el uso de la terraja quirúrgica. Este protocolo viene indicado impreso en la propia caja. No obstante, queda a consideración del profesional, basándose en su experiencia clínica y en la identificación del tipo de densidad ósea existente en la zona, decidir el uso de la última terraja quirúrgica de forma total o parcial. Esto es especialmente relevante en casos donde la densidad ósea varía significativamente a lo largo de toda la longitud de la osteotomía para el implante.

Protocolo quirúrgico

■ Implante Galaxy

Se debe considerar que el protocolo de fresado para implantes Galaxy varía significativamente según el diámetro del implante y el tipo de hueso del lecho quirúrgico, por lo que debe prestarse especial atención a estos dos aspectos.

GALAXY

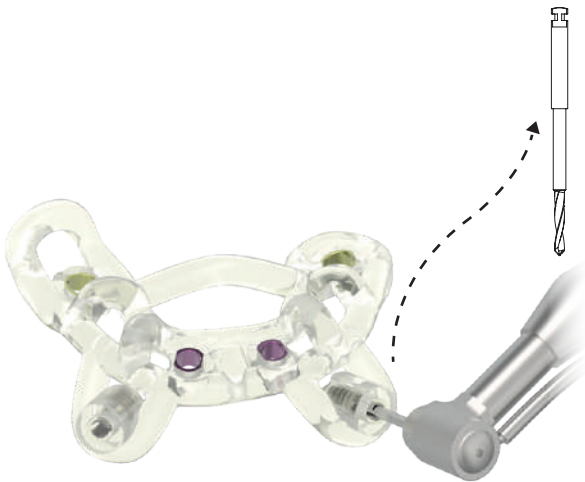
- **EJEMPLO:**
Implante Galaxy
Ø4,80x13mm
■ **RP** (Ø4,80mm)
Ø Plataforma 2,85mm
Anilla Amarilla ●



Protocolo de fresado en hueso SOFT (D3 - D4): ejemplo de implante Ø4,80x13

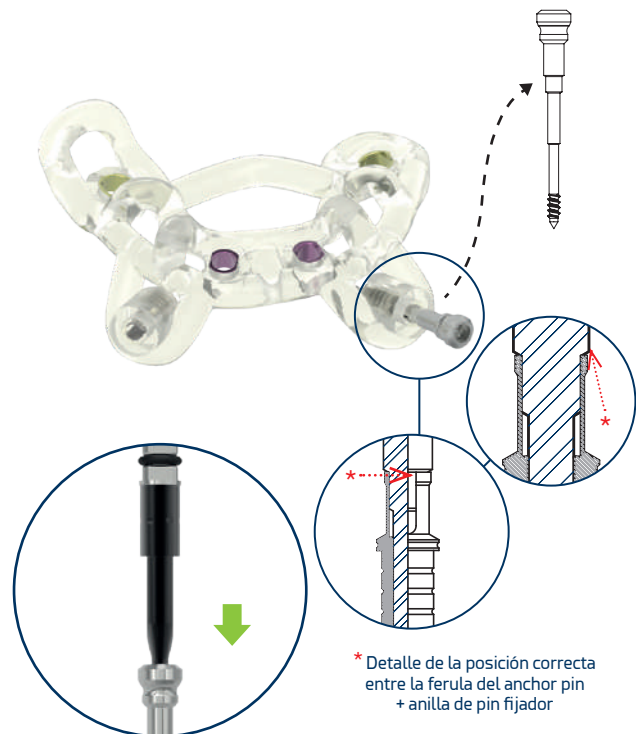
PASO 1 | Fijación de la guía. Fresa pin fijadores

Se debe utilizar la fresa pin fijadores (Pin Drill) Ref. 3DPIF1 para perforar el hueso, a través del cilindro guía hasta hacer tope con el mismo.



PASO 2 | Fijación de la guía. Pines de fijación

Insertar los pines de fijación (Anchor Pins) Ref. 3DPIFG a través de los cilindros guía. Se puede hacer una primera inserción manual girando en sentido de las agujas del reloj y posteriormente usar la llave de inserción VPress para terminar la inserción, hasta hacer tope dentro del cilindro guía. Se debe comprobar la estabilidad de la guía en toda su extensión.

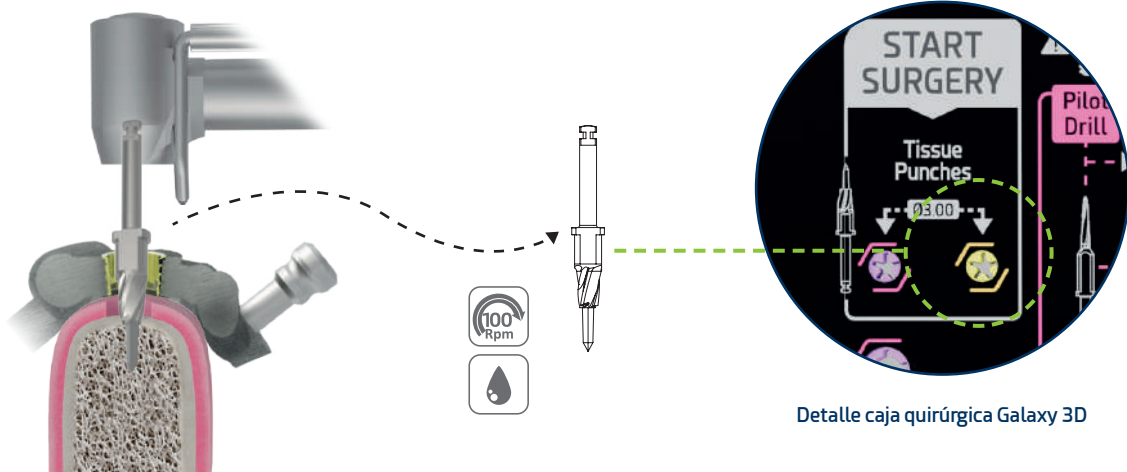


Detalle conexión anchor pin
+ llave de inserción VPress

* Detalle de la posición correcta
entre la ferula del anchor pin
+ anilla de pin fijador

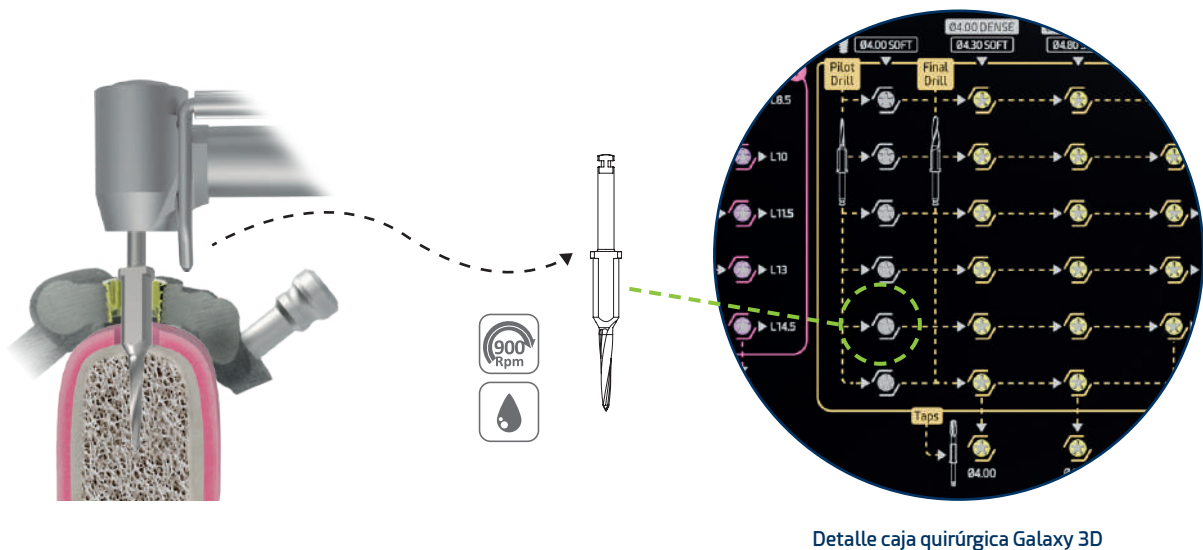
PASO 3 | Perfilador de tejido blando

Se procederá a remover el tejido blando con el perfilador de tejido blando (Tissue Punch) Ref. 3DMPTB2. Esta fresa realiza además un pilotaje inicial sobre el hueso y regulariza la cresta ósea. Asegúrese de que se perfore completamente, para lo cual el tope de la fresa debe contactar con la anilla.



PASO 4 | Fresa piloto

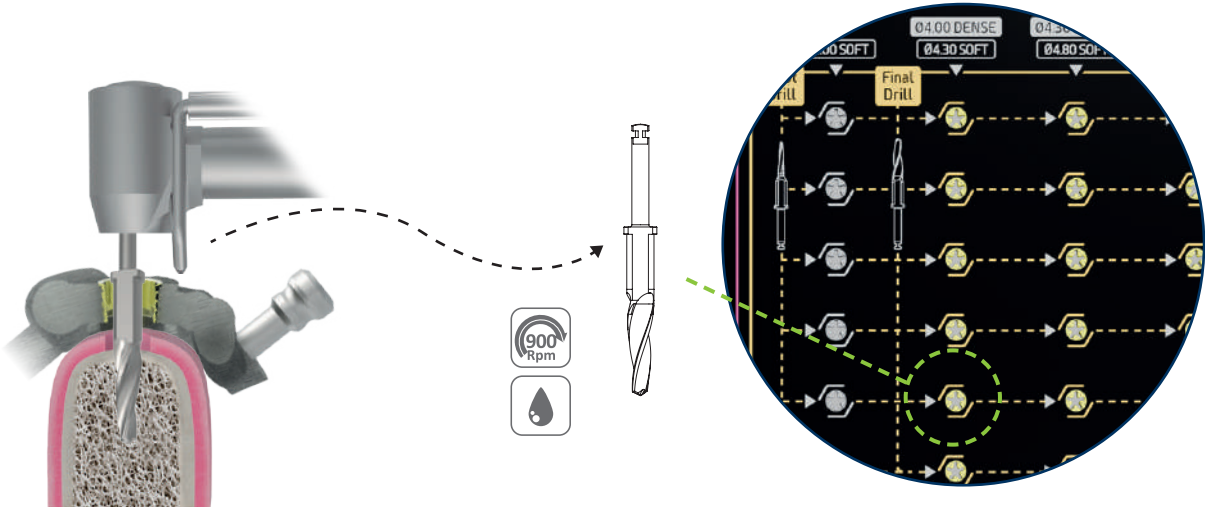
Con la fresa piloto (Pilot Drill) Ref. 3DRPG213 comenzamos la secuencia de fresado. Utilizaremos la fresa piloto correspondiente a la longitud del implante.



Protocolo quirúrgico

PASO 5 | Secuencia de fresado

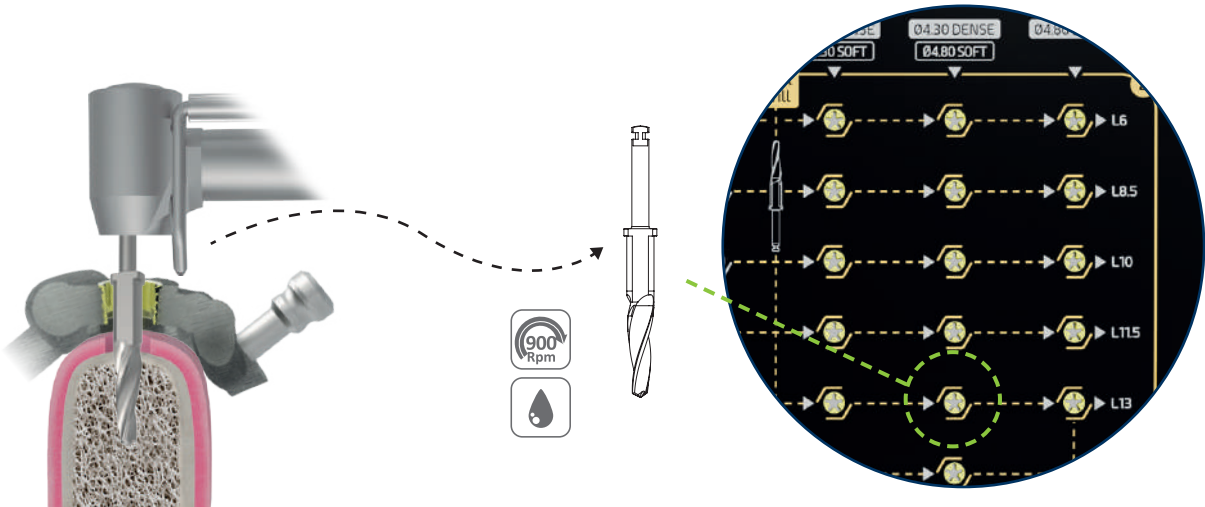
Realizaremos el fresado del lecho implantario con la fresa final (Final Drill) Ref. 3DTDG3913 correspondiente a cada longitud de implante.



Detalle caja quirúrgica Galaxy 3D

PASO 6 | Secuencia de fresado

Realizaremos el fresado del lecho implantario con la fresa final (Final Drill) Ref. 3DTDG4013 correspondiente a cada longitud de implante.



Detalle caja quirúrgica Galaxy 3D

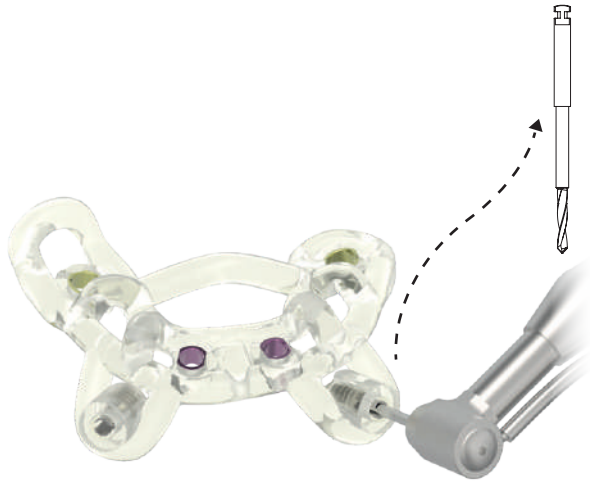
■ Notas importantes: Huesos de densidad tipo SOFT D3 - D4

En el caso de huesos de densidad ósea baja, se debe seguir el protocolo quirúrgico de fresado indicado para huesos de densidad ósea SOFT, eliminando el uso de la última fresa final y de la terraja para cada uno de los diámetros de implantes. Este protocolo viene indicado impreso en la propia caja. No obstante, queda a consideración del profesional, basándose en su experiencia clínica y en la identificación del tipo de densidad ósea existente en la zona, decidir el uso de la última fresa final de forma total o parcial. Esto es especialmente relevante en casos donde la densidad ósea varía significativamente a lo largo de toda la longitud de la osteotomía para el implante.

Protocolo de fresado en hueso DENSE (D1- D2): ejemplo de implante Ø4,80x13

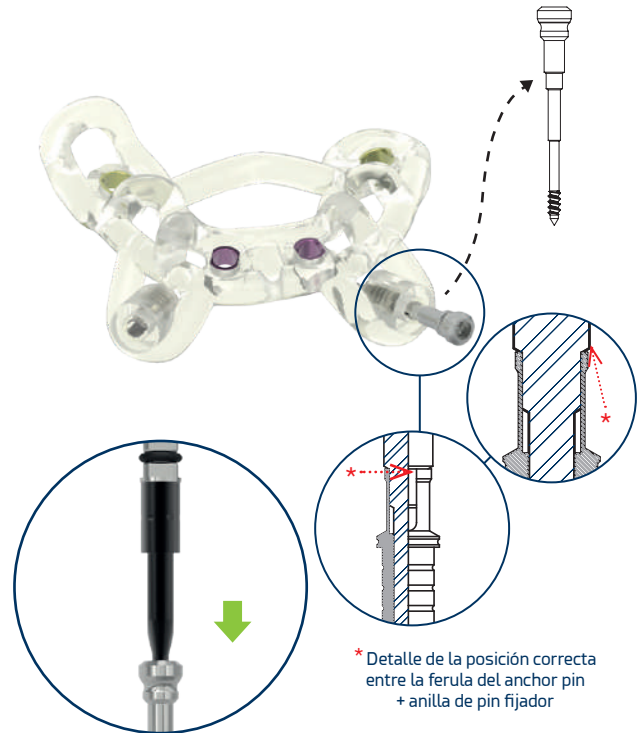
PASO 1 | Fijación de la guía. Fresa pin fijadores

Se debe utilizar la fresa pin fijadores (Pin Drill) Ref. 3DPIF1 para perforar el hueso, a través del cilindro guía hasta hacer tope con el mismo.



PASO 2 | Fijación de la guía. Pines de fijación

Insertar los pines de fijación (Anchor Pins) Ref. 3DPIFG a través de los cilindros guía. Se puede hacer una primera inserción manual girando en sentido de las agujas del reloj y posteriormente usar la llave de inserción VPress para terminar la inserción, hasta hacer tope dentro del cilindro guía. Se debe comprobar la estabilidad de la guía en toda su extensión.



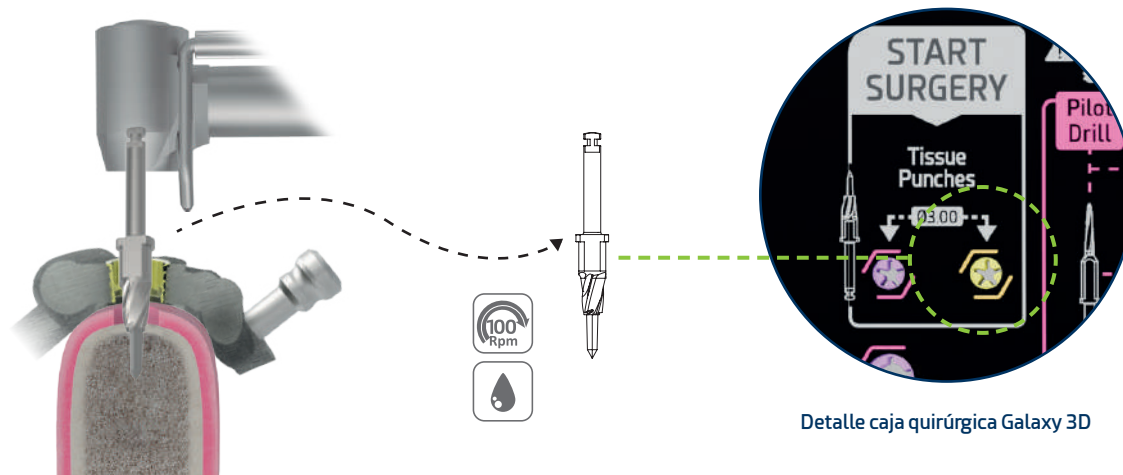
* Detalle de la posición correcta entre la ferula del anchor pin + anilla de pin fijador

Detalle conexión anchor pin + llave de inserción VPress

Protocolo quirúrgico

PASO 3 | Perfilador de tejido blando

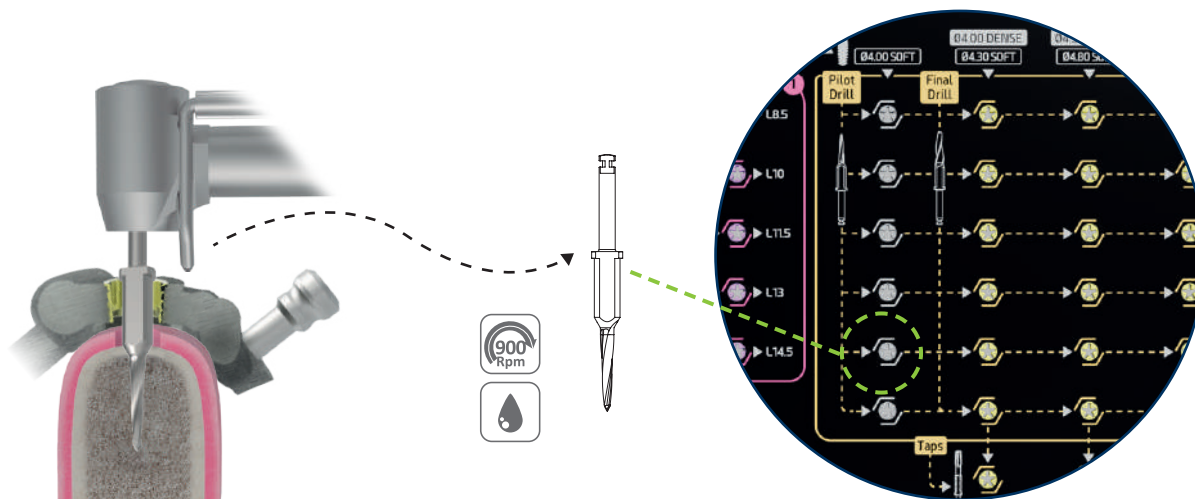
Se procederá a remover el tejido blando con el perfilador de tejido blando (Tissue Punch) Ref. 3DMPTB2. Esta fresa realiza además un pilotaje inicial sobre el hueso y regulariza la cresta ósea. Asegúrese de que se perfora completamente, para lo cual el tope de la fresa debe contactar con la anilla.



Detalle caja quirúrgica Galaxy 3D

PASO 4 | Fresa piloto

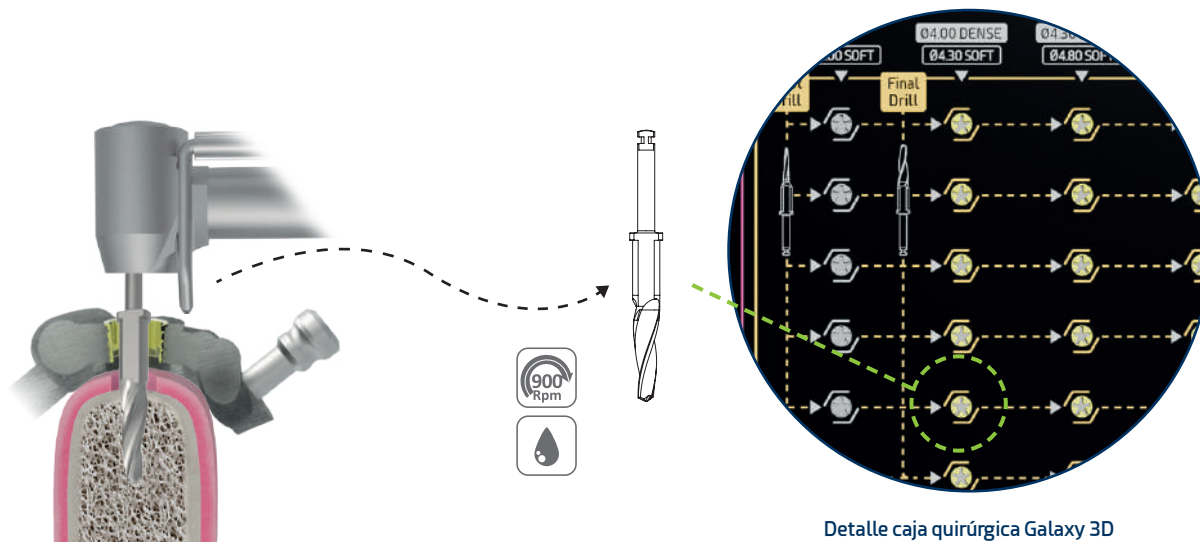
Con la fresa piloto (Pilot Drill) Ref. 3DRPG213 comenzamos la secuencia de fresado. Utilizaremos la fresa piloto correspondiente a la longitud del implante.



Detalle caja quirúrgica Galaxy 3D

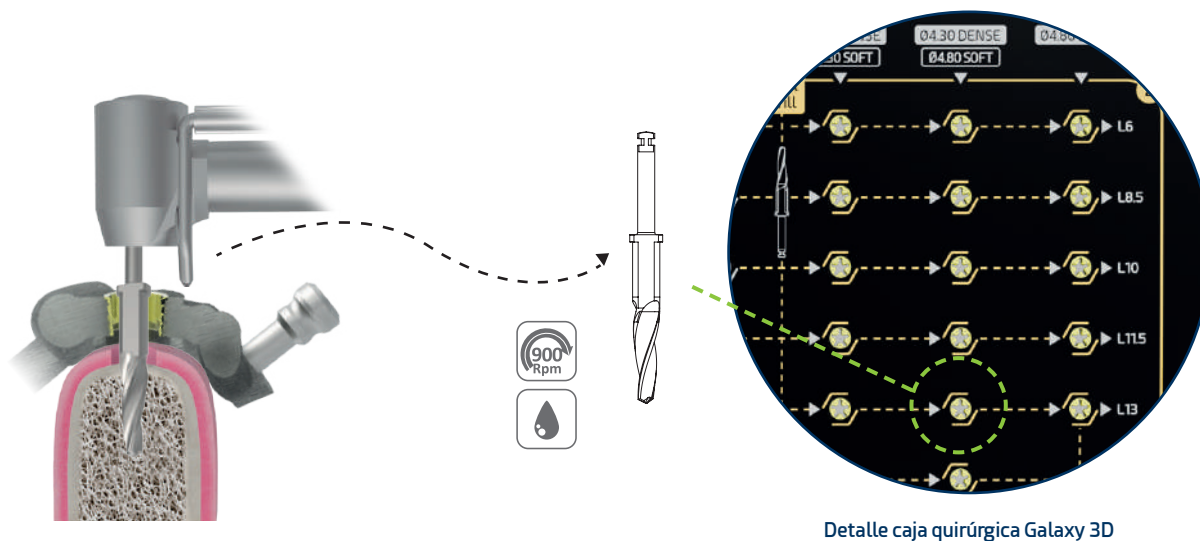
PASO 5 | Secuencia de fresado

Realizaremos el fresado del lecho implantario con la fresa final (Final Drill) Ref. 3DTDG3913 correspondiente a cada longitud de implante.



PASO 6 | Secuencia de fresado

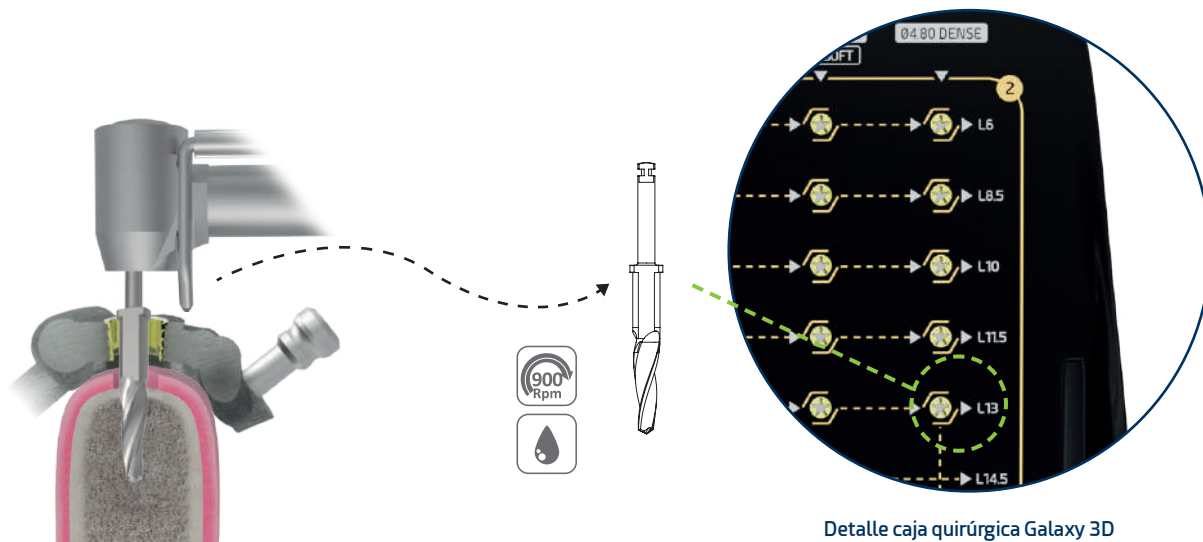
Realizaremos el fresado del lecho implantario con la fresa final (Final Drill) Ref. 3DTDG4013 correspondiente a cada longitud de implante.



Protocolo quirúrgico

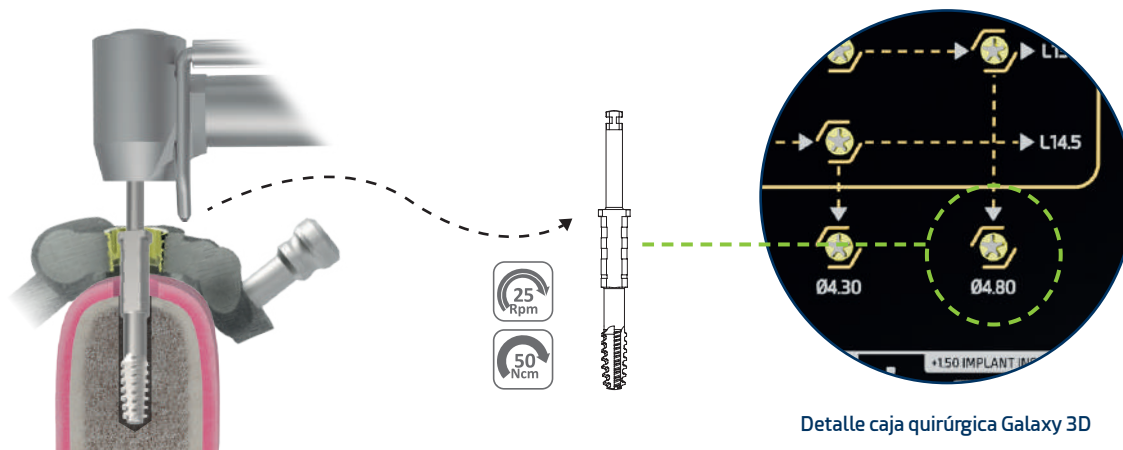
PASO 7 | Secuencia de fresado

Realizaremos el fresado del lecho implantario con la fresa final (Final Drill) Ref. 3DTDG4413 correspondiente a cada longitud de implante.



PASO 8 | Terraaja

La terraaja quirúrgica (Tap) Ref. 3DMTAPG48 o conformador de rosca se utiliza en hueso DENSE "Alta densidad", ya que facilita la inserción del implante y evita una compresión excesiva sobre el hueso.



■ Notas importantes: Huesos de densidad tipo DENSE D1 - D2

En el caso de huesos de densidad ósea alta, se debe seguir el protocolo quirúrgico de fresado indicado para huesos de densidad ósea DENSE, siendo necesario y obligatorio el uso de la terraja quirúrgica. Este protocolo viene indicado impreso en la propia caja. No obstante, queda a consideración del profesional, basándose en su experiencia clínica y en la identificación del tipo de densidad ósea existente en la zona, decidir el uso de la última terraja quirúrgica de forma total o parcial. Esto es especialmente relevante en casos donde la densidad ósea varía significativamente a lo largo de toda la longitud de la osteotomía para el implante.



Protocolo quirúrgico

Inserción del implante con Ziacom® No Mount | Titansure

Ziacom® No Mount

Tratamiento de superficie

Titansure



PASO 1 | Desenvasado del implante

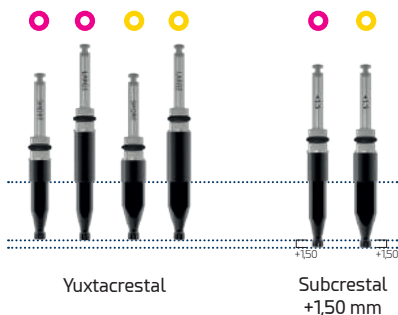
- 1.1 Presione sobre la palabra "PRESS" y rasgue la caja de cartón.
- 1.2 Retire la solapa del cartón y extraiga el blíster.
- 1.3 Retire con cuidado el precinto del blíster.
- 1.4 Deje caer el vial portaimplante sobre un paño estéril en la zona quirúrgica.
- 1.5 Sujete el vial con una mano en posición vertical. Quite el tapón girando en sentido vertical.
- 1.6 Recuerde retirar la etiqueta identificativa del implante para pegarla sobre la tarjeta del implante y en la ficha historial del paciente y mantener de esta forma la trazabilidad del producto.



PASO 2 | Elección de instrumento de inserción

Utilice la llave de inserción VPress. CA de la longitud de su preferencia e insértela en el contra ángulo:

- **Anilla Rosa** - Ref. 3DSMRGV1/3DLMRGV1 (Yuxtacrestal)
- Ref. 3DXMRGV1 (Subcrestal +1,50 mm).
- **Anilla Amarilla** - Ref. 3DSMRGV2/3DLMRGV2 (Yuxtacrestal)
- Ref. 3DXMRGV2 (Subcrestal +1,50 mm).



PASO 3 | Extracción del implante de su vial

Sujete verticalmente con una mano el vial portaimplante y con la otra mano inserte la llave de inserción seleccionada al implante. Retire el implante tirando hacia arriba en sentido vertical al vial.

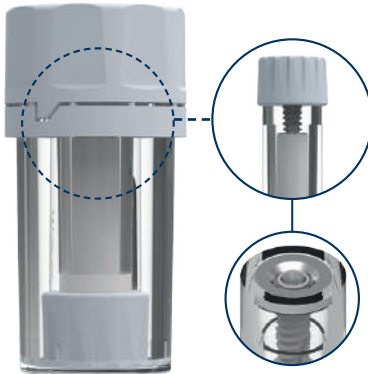


Inserción del implante con Ziacom® No Mount | Titansure Active

Ziacom® No Mount

Tratamiento de superficie

Titansure
Active



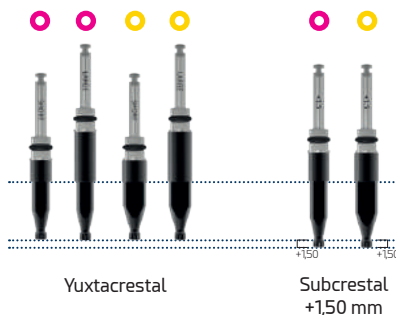
PASO 1 | Desenvasado del implante



PASO 2 | Elección de instrumento de inserción

Utilice la llave de inserción VPress. CA de la longitud de su preferencia e insértela en el contra ángulo:

- **Anilla Rosa** - Ref. 3DSMRGV1/3DLMRGV1 (Yuxtacrestal)
- Ref. 3DXMRGV1 (Subcrestal +1,50 mm).
- **Anilla Amarilla** - Ref. 3DSMRGV2/3DLMRGV2 (Yuxtacrestal)
- Ref. 3DXMRGV2 (Subcrestal +1,50 mm).



PASO 3 | Extracción del implante de su vial

Sujete verticalmente con una mano el vial portaimplante y con la otra mano inserte la llave de inserción seleccionada al implante. Retire el implante tirando hacia arriba en sentido vertical al vial.

NOTA:

Precaución al abrir el vial, puede derramarse el líquido bioactivo. El líquido bioactivo excedente no es reutilizable.



Protocolo quirúrgico

Inserción del implante Galaxy

PASO 1 | Inserción del implante

Cuando realice la inserción con contra ángulo, utilice una velocidad máxima de 25 Rpm. El torque recomendado de inserción se encuentra entre los 35 y 50 Ncm.

Si encuentra resistencia durante la inserción, se recomienda girar el implante en sentido inverso al de inserción y tras segundos de pausa seguir con la inserción. Repetir este proceso cuantas veces sea necesario.



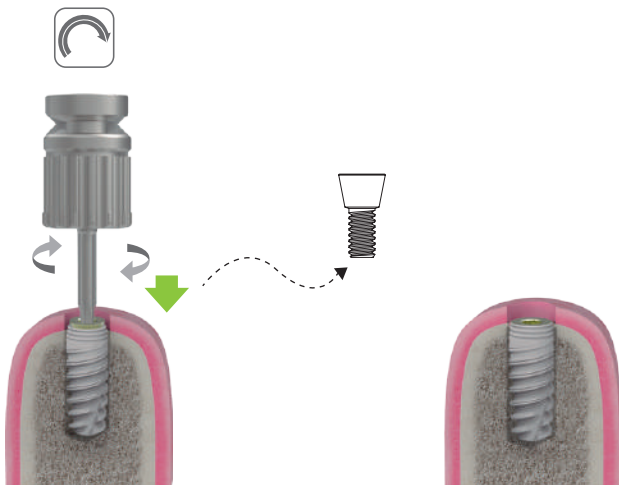
PASO 2 | Retirada de la guía quirúrgica

Retiramos la **guía quirúrgica** extrayendo los pines de fijación con la llave de inserción VPress girando en sentido contrario de las agujas del reloj y, posteriormente, desmontando la guía de la boca.



PASO 3 | Colocación del tornillo de cierre (Opcional)

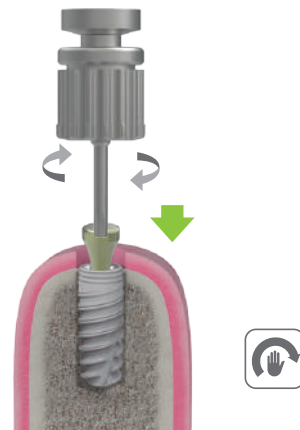
Aproxime el tornillo de cierre Ref. GLYRT con el destornillador quirúrgico manual Ref. LMSD al implante evitando la caída e ingestión accidental del mismo. Insértelo en el implante hasta su cierre, con torque manual y en sentido horario.



PASO 4 | Colocación del pilar de cicatrización

Inserte el pilar de cicatrización seleccionado con el destornillador quirúrgico manual Ref. LMSD.

La elección del pilar de cicatrización va a depender de cada caso. Debe corresponder con la plataforma del implante y estar en concordancia con la altura del tejido gingival para evitar la oclusión del pilar. Una altura excesiva podría someter al implante a cargas prematuras, comprometiendo así el proceso de osteointegración.

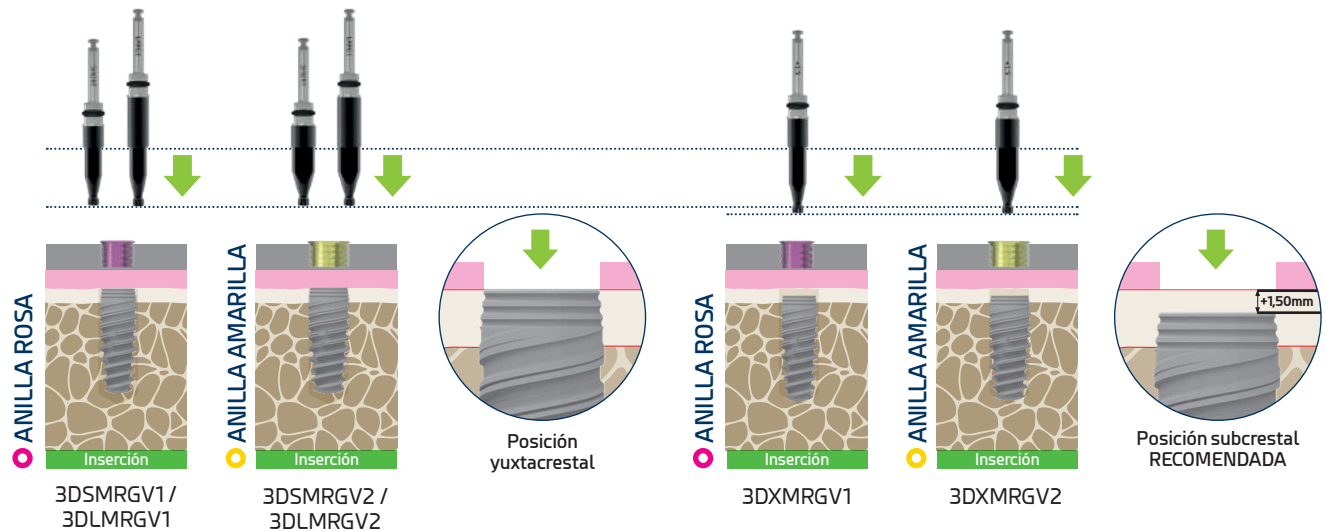


Colocación crestral del implante

Los protocolos de fresado están descritos para que la plataforma de los implantes Galaxy quede yuxtacrestal. Se recomienda no obstante dejar dicha plataforma ligeramente subcrestal.

■ Inserción yuxtacrestal

■ Inserción subcrestal +1,50 mm



■ Posición subcrestal

- Mejora la preservación de la mucosa.
- Mejora el grosor del tejido queratinizado.
- Sugiere una mejora de la conservación ósea cuando se combina con conexión cónica.
- Ayuda a obtener un perfil de emergencia ideal en áreas estéticas.
- Evita que la superficie del implante quede expuesta, lo que puede facilitar la proliferación bacteriana.
- Evita la formación de tejido conectivo fibroso en la interfaz del implante.
- Se preserva mejor el hueso crestal.
- Permite utilizar pilares de mayor altura. Recomendado para conservar el tejido óseo en gingiva de biotipo delgado ($\leq 1,0$ mm).
- Se reduce el riesgo de sufrir patologías periimplantares.

Protocolo quirúrgico

■ Tipos de hueso

Clasificación de Misch (1988)



HUESO TIPO D1

- Cortical densa y hueso trabecular denso.
- > 1250 HU



HUESO TIPO D2

- Cortical porosa y hueso trabecular denso.
- 850 - 1250 HU



HUESO TIPO D3

- Cortical porosa y hueso trabecular fino.
- 350 - 850 HU



HUESO TIPO D4

- Escasa cortical crestal y hueso trabecular fino.
- 150 - 350 HU

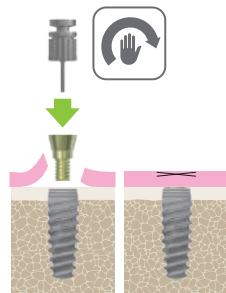
HU = Unidades Hounsfield

NOTA IMPORTANTE

Con la finalidad de simplificar los protocolos quirúrgicos de fresado hemos creado unas guías de fresado rápidas, en las cuales aparece unificados los criterios de los huesos tipo D1-D2 como huesos de "DENSE - Alta Densidad" y los huesos tipo D3-D4 como huesos de "SOFT - Baja Densidad".

■ Manipulación del tornillo de cierre

Posicione el tornillo de cierre en el destornillador. Aproxímelo al implante evitando la caída e ingestión accidental del tornillo. Insértelo en el implante con torque manual y en sentido horario.



■ Consideraciones sobre la provisionalización y la carga inmediata

La provisionalización inmediata y la carga inmediata son procedimientos que implican la colocación de la prótesis dentro de las primeras 72 horas después de la cirugía implantaria. La diferencia fundamental entre estos procedimientos radica en si la prótesis tendrá o no carga funcional.

Es crucial para considerar la colocación de una prótesis provisional o carga inmediata haber logrado una estabilidad primaria adecuada del implante en el momento de su inserción. Esta estabilidad puede medirse objetivamente mediante el torque de inserción, que debe ser igual o mayor a 40-45 Ncm o mediante el análisis de la frecuencia de resonancia (valor ISQ), que debe ser igual o mayor a 70.

■ PROVISIONALIZACIÓN INMEDIATA

La provisionalización inmediata implica un control exhaustivo de la oclusión, tanto en posición céntrica (cierre) como durante los movimientos laterales o dinámicos que ocurren durante la masticación. Al liberar al provisional de cualquier tipo de contacto en estas situaciones, se evita la transmisión de fuerzas al implante.

Los objetivos principales de la provisionalización inmediata son:

- Cierre inmediato de espacios edéntulos en áreas estéticas.
- Regeneración guiada del perfil de emergencia gingival gracias a la presencia de la corona o puente provisional.

■ CARGA INMEDIATA

El principio de carga inmediata implica, de manera controlada, la transmisión de contactos desde el momento de la colocación de la rehabilitación en tanto que la misma está en oclusión, por ello distinguimos entre:

- Carga inmediata progresiva, mediante el uso de una rehabilitación temporal acrílica como primera restauración (liberada en oclusión dinámica).
- Carga inmediata definitiva, con material rígido y oclusión activa desde el primer día.

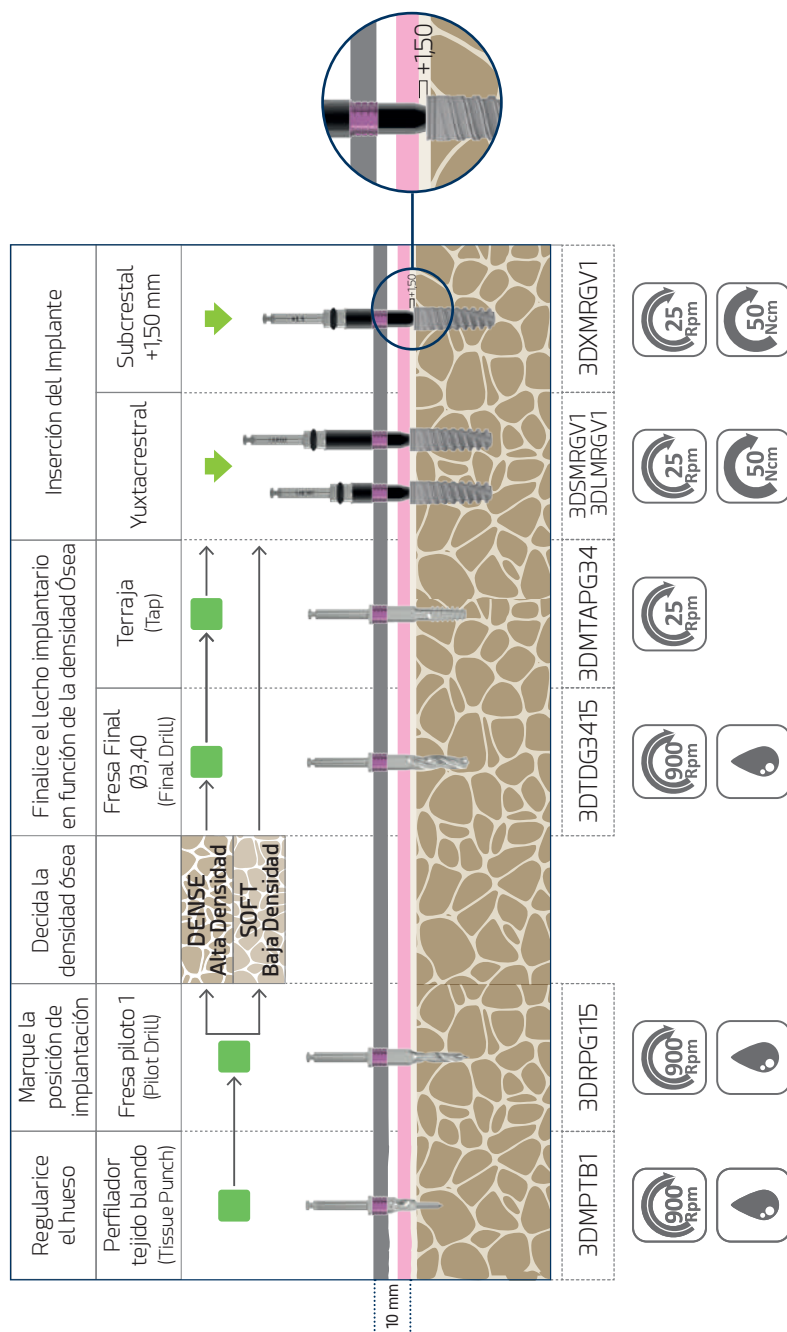
Ambos procesos implican sus riesgos en el éxito de la osteointegración del implante, por lo que queda a consideración del profesional, basándose en su experiencia clínica y el caso en cuestión, la colocación o no de provisionalización inmediata y/o carga inmediata.

Protocolo de fresado para implantes de Ø3,40

 Rotación
  Requiere irrigación
  Diámetro fresa
  Torque

Las velocidades detalladas son las recomendadas

GALAXY 3D Ø3,40
 (Ejemplo de preparación del lecho implantario con implante Galaxy Ø3,40x115)



Leyenda
 Opcional
 Secuencial

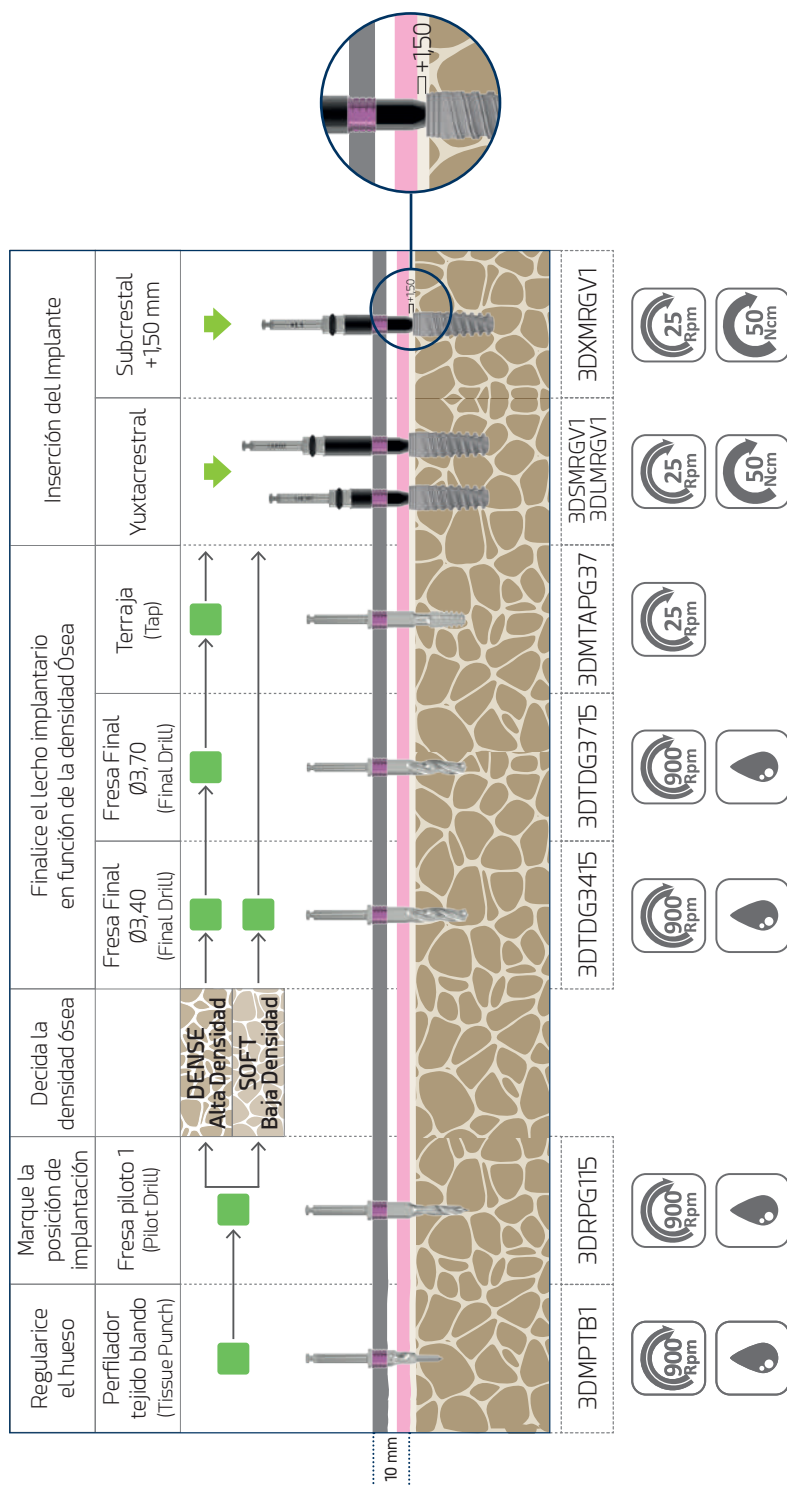
Protocolo quirúrgico simplificado

Protocolo de fresado para implantes de Ø3,70

 Rotación
  Requiere irrigación
  Diámetro fresa
  Torque

Las velocidades detalladas son las recomendadas

GALAXY 3D Ø3,70
 (Ejemplo de preparación del lecho implantario con implante Galaxy Ø3,70x115)

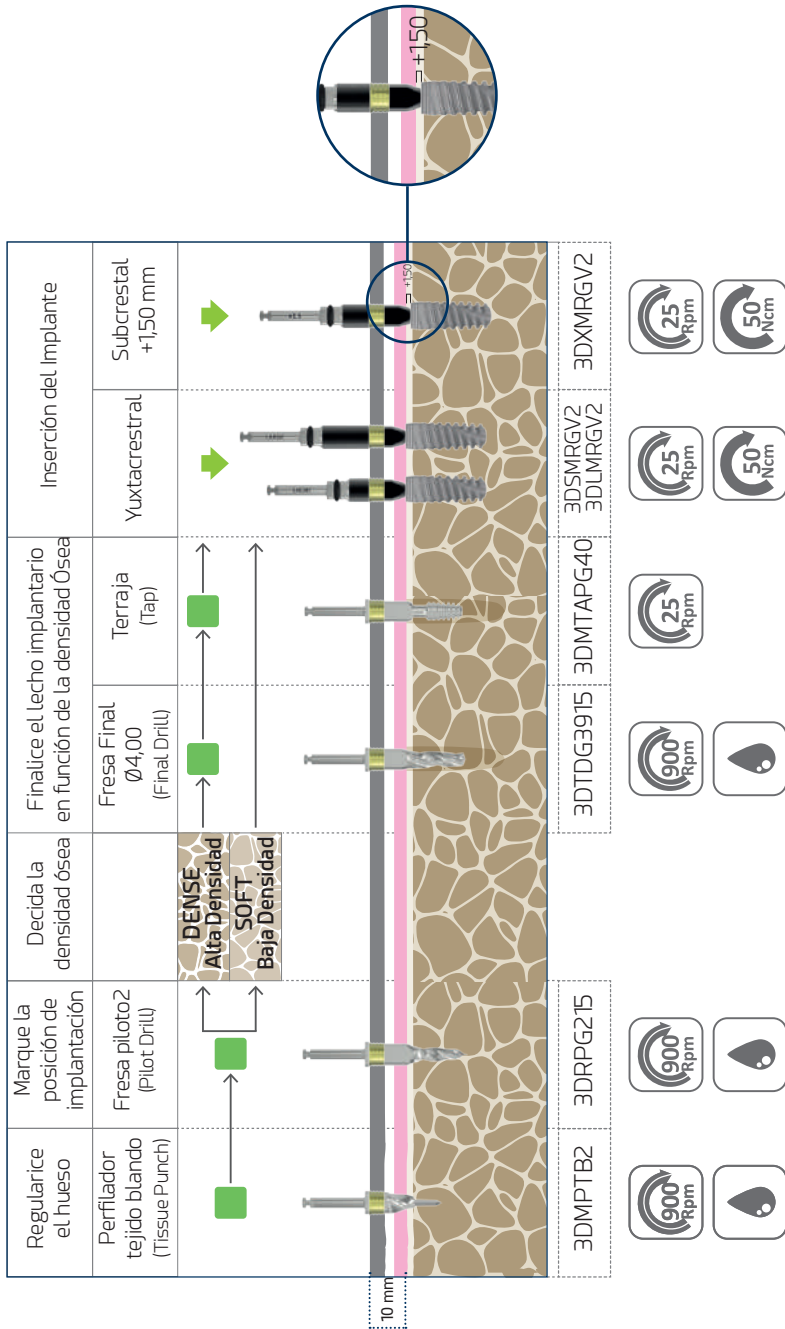


Protocolo de fresado para implantes de Ø4,00

 Rotación  Requiere irrigación  Diámetro fresa  Torque

Las velocidades detalladas son las recomendadas

GALAXY 3D Ø4,00 (Ejemplo de preparación del lecho implantario con implante Galaxy Ø4,00x11,5)



Leyenda

 Opcional

 Secuencial

Protocolo quirúrgico simplificado

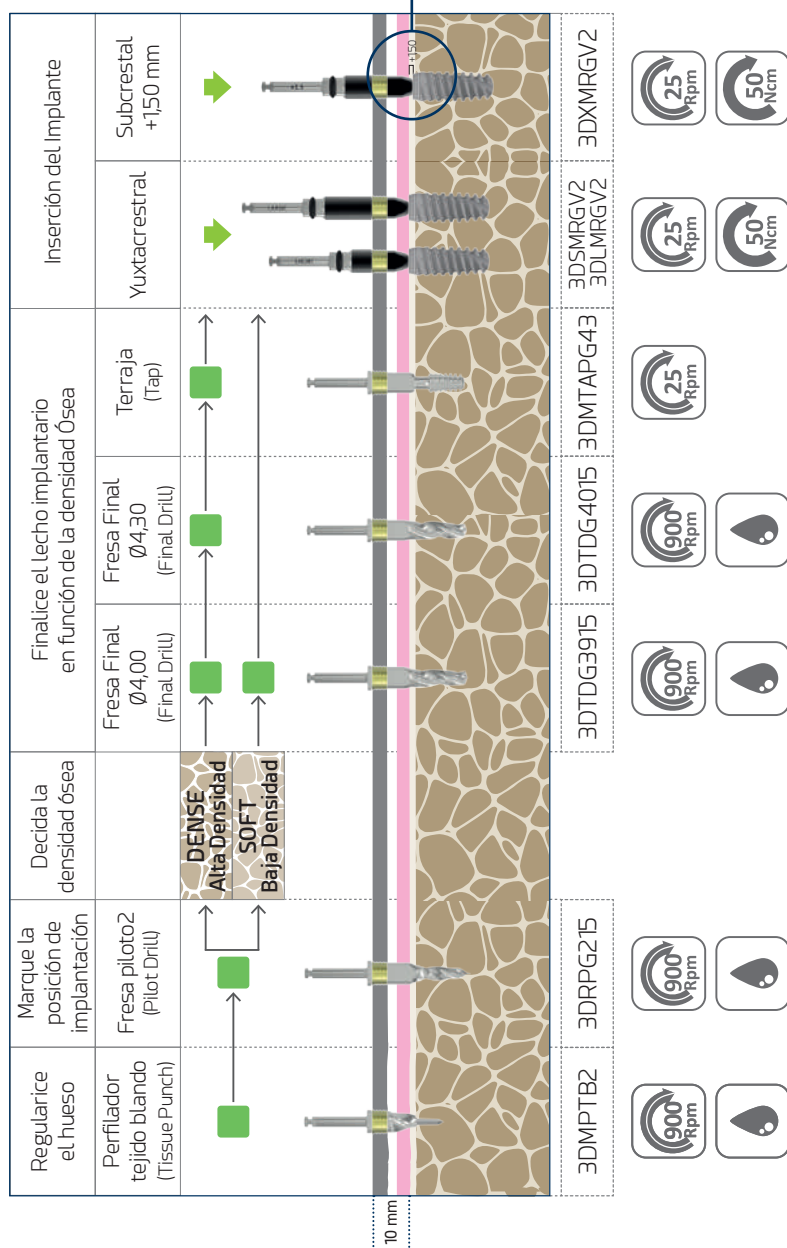
Protocolo de fresado para implantes de Ø4,30

 Rotación
  Requiere irrigación
  Diámetro fresa
  Torque

Las velocidades detalladas son las recomendadas

(Ejemplo de preparación del lecho implantario con implante Galaxy Ø4,30x115)

GALAXY 3D Ø4,30

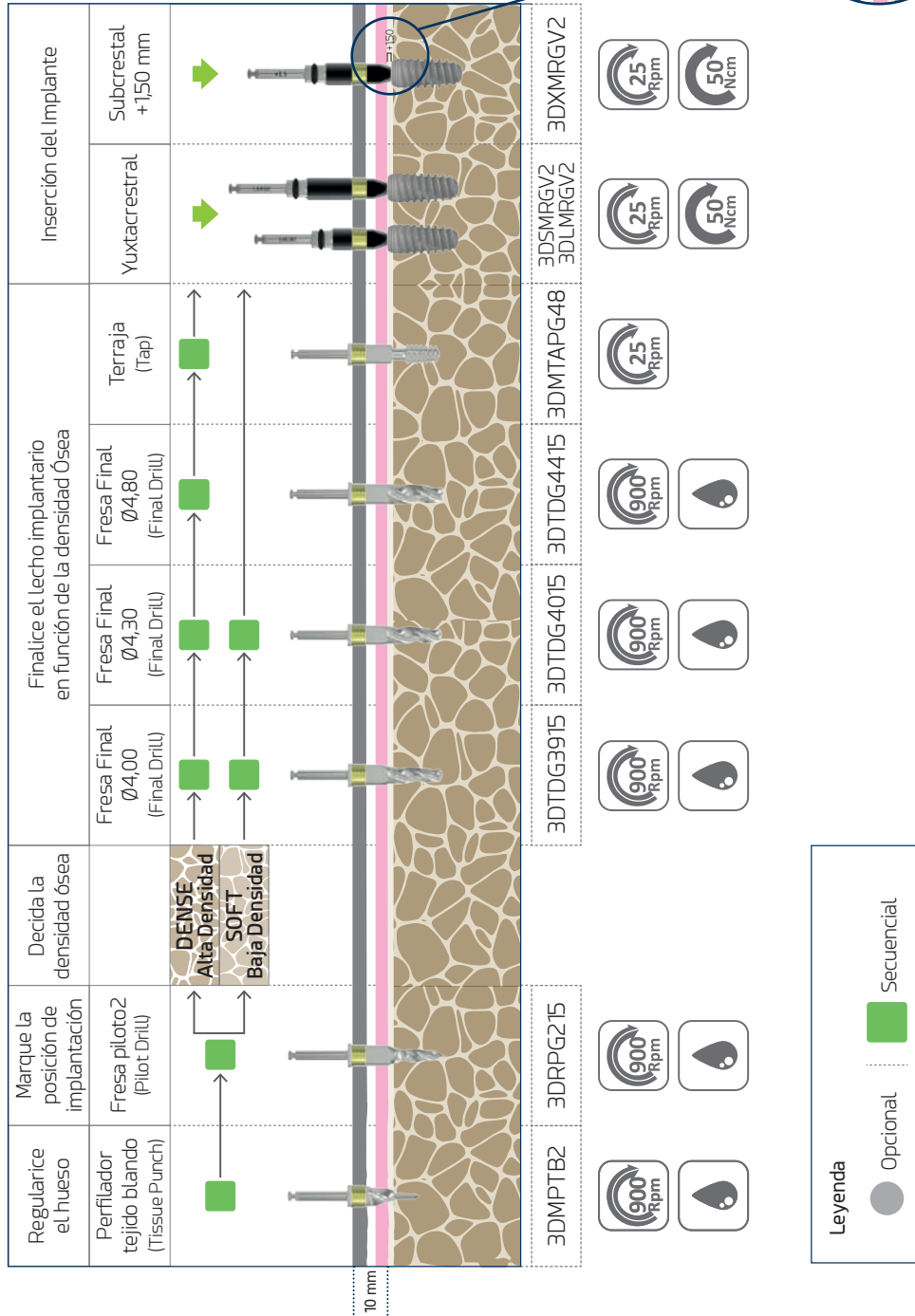


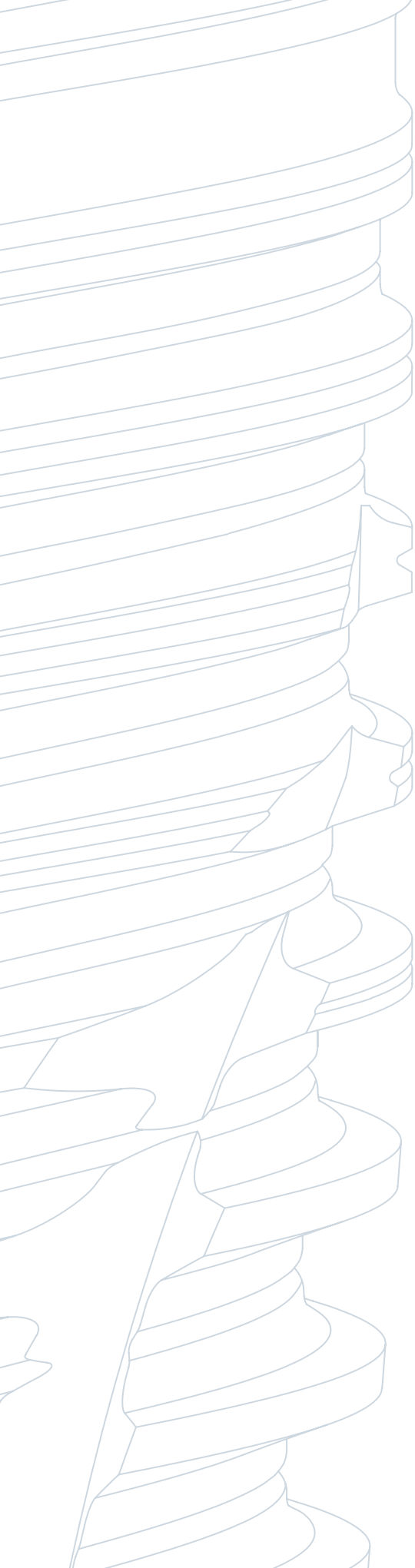
Protocolo de fresado para implantes de Ø4,80

Rotación
 Requiere irrigación
 Diámetro fresa
 Torque

Las velocidades detalladas son las recomendadas

GALAXY 3D Ø4,80 (Ejemplo de preparación del lecho implantario con implante Galaxy Ø4,08x115)





GALAXY 3D

Limpieza,
desinfección
y esterilización



Limpieza, desinfección y esterilización

Los protocolos que se describen a continuación deben ser llevados a cabo únicamente por personal cualificado para la limpieza, desinfección y esterilización del material dental aquí especificado.

Instrucciones de limpieza y desinfección

Aplicable para instrumental, cajas quirúrgicas y protésicas.

■ Desmontaje

1. Desmonte* el instrumental que así lo requiera, como por ejemplo las carracas manuales, las fresas o los topes de fresa.
2. Desmonte la caja quirúrgica o protésica en sus diferentes componentes para una correcta limpieza.

■ Limpieza y desinfección

Para la desinfección del instrumental y las cajas quirúrgicas:

1. Sumerja el instrumental en una solución de detergente-desinfectante** indicado para instrumental dental para facilitar la eliminación de los restos biológicos adheridos. Si dispone de equipo de ultrasonidos***, compruebe que el detergente-desinfectante esté indicado para su uso con dicho equipo.
2. Retire manualmente los restos biológicos con un cepillo no metálico y detergente de pH neutro.
3. Aclare con abundante agua.
4. Para la limpieza de las cajas quirúrgicas y protésicas utilice siempre detergentes de pH neutro y utensilios no abrasivos para no dañar las superficies de las cajas.
5. Seque el material con celulosa desechable, paños que no dejen fibras o aire comprimido.

Para la desinfección de las cofias plásticas y el disco protector:

1. Sumerja durante 10 minutos en una solución de cloruro de benzalconio puro.
2. Aclare con agua destilada.
3. Seque las cofias y el disco antes de su utilización.

■ Inspección

1. Compruebe que el instrumental está perfectamente limpio, de lo contrario, repita los pasos de limpieza y desinfección.
2. Descarte el instrumental que muestre desperfectos y sustitúyalo para la siguiente cirugía.
3. Verifique que el instrumental y las cajas quirúrgicas y protésicas están perfectamente secas antes de realizar su montaje y proceder a la esterilización.

* Consulte los manuales de montaje y desmontaje en www.ziacom.com/biblioteca

** Siga las instrucciones del fabricante del producto desinfectante para determinar las concentraciones y tiempos.

*** Siga las instrucciones del fabricante del equipo de ultrasonidos para determinar la temperatura, concentración y tiempos.

Instrucciones de esterilización en autoclave de vapor

Aplicable para implantes de ortodoncia, aditamentos, instrumental, cajas quirúrgicas y protésicas, pines, tornillos de fijación y laminas.

1. Introduzca el material de forma individual en bolsas de esterilización y a continuación selle las bolsas. Para una esterilización conjunta, coloque el instrumental en su caja quirúrgica, introduzca la caja en una bolsa de esterilización y selle la bolsa.
2. Introduzca las bolsas a esterilizar en el autoclave.
3. Esterilice en autoclave de vapor a 134°C/273°F (máx. 137°C/276°F) durante 4 min (mínimo) y 2 atm de presión. Las carracas dinamométricas se deben esterilizar en 3 ciclos de vacío a 132°C/270°F durante al menos ≥ 4 minutos y secar al vacío durante al menos 20 minutos.

Sólo para Estados Unidos: El ciclo de esterilización validado y recomendado en EE.UU. debe ser realizado en autoclave de vapor, a 132°C/270°F, durante un tiempo mínimo de 15 minutos y con tiempo de secado de al menos 15-30 minutos.

IMPORTANTE

Asegúrese de que se completa la fase de secado establecida para evitar que los productos salgan húmedos.

Revise el equipo de esterilización si el material o las bolsas de esterilización presentan humedad al finalizar la esterilización.

Realice el mantenimiento del autoclave con la periodicidad establecida y las acciones necesarias, siguiendo las instrucciones del fabricante.



Conservación de los productos Ziacom®

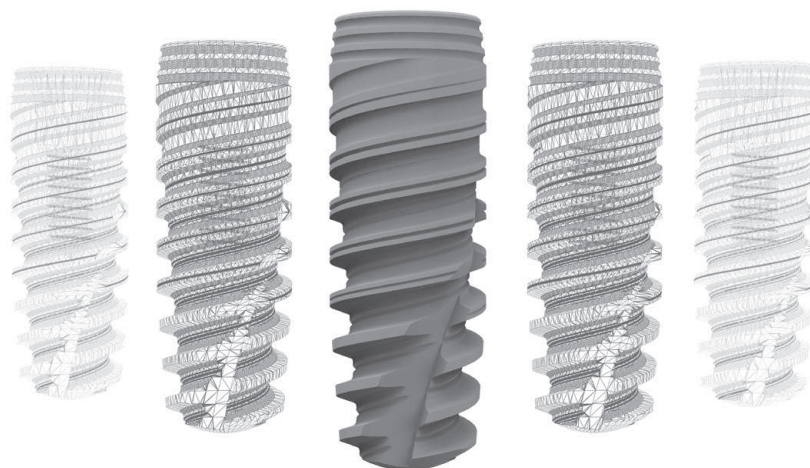
- Mantenga los productos en sus envases originales y en un ambiente seco y limpio hasta su uso.
- Tras su esterilización conserve los productos en las bolsas de esterilización selladas y en un ambiente seco y limpio.
- Nunca sobrepase las fechas de caducidad determinadas por el fabricante de las bolsas de esterilización.
- Siga siempre las indicaciones del fabricante de las bolsas de esterilización.

Recomendaciones generales

- Nunca utilice material dañado o sucio ni reutilice productos indicados para un solo uso. El usuario es el responsable del correcto seguimiento de las instrucciones descritas en este documento.
- Preste atención a los elementos punzantes y cortantes. Se recomienda el uso de guantes durante la limpieza del material para evitar accidentes durante la manipulación.
- Siga las indicaciones de seguridad indicadas por el fabricante del agente desinfectante.
- La esterilidad no se puede garantizar si la bolsa de esterilización está abierta, dañada o mojada.
- Respete todas las fases del esterilizador. En caso de que el material o las bolsas de esterilización presenten restos de agua o humedad, revise el autoclave y repita la esterilización.
- Los aditamentos y los implantes de ortodoncia se suministran SIN ESTERILIZAR y deben ser siempre esterilizados previamente a su uso.
- El instrumental, las cajas quirúrgicas y protésicas se suministran SIN ESTERILIZAR y deben ser siempre esterilizados previamente a su uso y limpiarse y desinfectarse con posterioridad.
- Los procesos de esterilización, limpieza y desinfección deterioran progresivamente el instrumental. Inspeccione el instrumental minuciosamente para detectar signos de deterioro.
- Evite que los productos de diferentes materiales (acero, titanio...) entren en contacto durante los procesos de limpieza, desinfección y esterilización.
- Para el correcto mantenimiento y seguridad de sus productos, Ziacom Medical SL recomienda seguir estas instrucciones y por lo tanto la empresa no se hace responsable de la afectación que el empleo de procedimientos alternativos de limpieza, desinfección y esterilización por parte del usuario puedan tener en los productos.

Consulte la última versión de las instrucciones de limpieza, desinfección y esterilización en www.ziacom.com/biblioteca





Consulte las condiciones generales de venta actualizadas en nuestra página web www.ziacom.com

Consulte la disponibilidad de cada producto por país.

Quedan reservados todos los derechos. No se puede reproducir ninguna parte de esta documentación, ni almacenar en ningún medio o sistema de reproducción, ni transmitir de forma alguna, ni bajo ningún concepto, electrónicamente, mecánicamente, en fotocopias, en grabación ni de ninguna otra manera no contemplada aquí sin el permiso del propietario de los derechos de la marca, edición e impresión. Ziacom® es un marca registrada de Ziacom Medical SL.

Consulte la última versión disponible de los catálogos en www.ziacom.com.

ES | ESPAÑOL



www.ziacom.com

Ziacom Medical SL

Calle Búhos, 2
28320 Pinto - Madrid - ESPAÑA
Tfno.: +34 91 723 33 06
info@ziacom.com

Ziacom Medical Portugal Lda

Av. Miguel Bombarda, 36 - 5º B
1050 -165 - Lisboa - PORTUGAL
Tel.: +351 215 850 209
info.pt@ziacom.com

Ziacom Medical USA LLC

333 S.E 2nd Avenue, Suite 2000
Miami, FL 33131 - USA
Phone: +1 (786) 224 - 0089
info.usa@ziacom.com